

考試科目	民事財產法 7111	系所別	法律系 民法組	考試時間	二月 19 日(日) 第一節
<p>一、甲女於其夫乙死亡後，因乙與前妻所生之子丙否認其有繼承權，乃對甲提起確認繼承權存在訴訟，甲於該確認繼承權存在訴訟中經一審法院判決敗訴。丁係乙之女婿，知悉甲與乙結婚之事實，於該事件二審審理中，與甲簽立契約書，約定由丁幫甲找律師及證人出庭並分擔訴訟費用，甲於獲得勝訴判決並取得乙之遺產後，應將其繼承土地二分之一移轉登記與丁所有。甲在丁之協助下，終獲勝訴判決確定，並取得乙所遺土地。丁請求甲履約，甲拒絕之。請附理由說明，丁之請求是否有理由？(25分)</p> <p>二、十六歲之高中生甲很想飼養一條射水魚，因其會將水柱射出水面，以捕捉昆蟲，模樣十分有趣。甲於是與乙所開設之水族館約定，以自己既有之黃金鼠(市價新台幣 80 元)向乙互換一條射水魚(市價新台幣 60 元)。甲將其因此所取得之射水魚飼養於家中電視機旁的水族箱中。因該射水魚經常不慎將水柱射向電視機之螢幕，所以甲之父母索性向乙表示，拒絕同意甲與乙間所發生之所有法律行為，並向乙請求返還該黃金鼠。無奈，稍早乙已將該黃金鼠贈與其同業好友丙，並讓與之，惟丙卻完全不知該黃金鼠之來歷。於是，甲之父母只好代理甲將該射水魚以新台幣 100 元之代價出賣予其同事丁，並讓與之。試問，此時甲與乙；甲與丙間之法律關係各如何？(25%)</p> <p>三、甲為經營餐廳，乃於 104 年 1 月 1 日向乙購置廚房烹煮設備一組，價金為 100 萬元，並約定 104 年 3 月 1 日交付，如乙未如期交付，應給付違約金 20 萬元。乙乃向丙工廠訂購，約定價金為 80 萬元，丙應於 104 年 2 月 1 日交付於乙。惟丙至 104 年 2 月 2 日仍未將貨物交付於乙。乙焦急萬分，乃又洽詢丁工廠，丁工廠同意趕工，同意於 104 年 2 月 20 日如期交付該設備予丙，但價金為 90 萬元。試問：乙可否向丙依權利瑕疵擔保規定主張權利？乙可主張之損害賠償範圍是否因乙向丙解除契約而有不同？(25分)</p> <p>四、甲將其所有 A、B 二地之 A 地讓與予乙後，甲所有之剩餘土地 B 地與公路無適宜之聯絡，致不能為通常之使用。</p> <p>(一)甲為通行至公路，如最方便的處所為與 B 地相鄰之丙所有的 C 地。乙、丙二者，何人應以如何之負擔提供己地供甲通行？(10%)</p> <p>(二)如甲、乙分別將各自所有之 A 地、B 地讓與丁、戊後，丙、戊二者何人應以如何之負擔提供己地供丁通行？(15%)</p>					
備註	<p>一、作答於試題上者，不予計分。</p> <p>二、試題請隨卷繳交。</p>				

考試科目	民事身份法與 訴訟法 4/1/2	系所別	法律學民法組	考試時間	2 月 19 日(日) 第二節
------	---------------------	-----	--------	------	-----------------

一、甲女與乙男為夫妻並生有 A. B. C. D 四個小孩。乙男死亡；A 男與 E 女未結婚但同居並生有一子 A1。A 男每個月支付 E 一萬元作為扶養 A1 之費用。甲女現有財產三千萬元。甲女與 A 因為意見不合，A 男有長達五年時間未探望甲女。甲女向 B. C 書面表示，由於 A 男長期不看望她，讓她覺得受到重大之侮辱，因此，死後不讓 A 男及其子女繼承其財產。現甲女死亡，請根據我國民法之規定說明甲女死後，其財產由誰繼承？（15 分）如果甲女對於 A 男之行為沒有表示意見，但立有效遺囑表示，其死後財產僅給 B. C. D 三個小孩平分，不給 A 男，請問甲女死後，其財產如何分配？（10 分）

二、甲以市價 1000 萬元向戊購買 A 地，約定登記為乙所有並辦妥登記。嗣甲、乙關係交惡，乙擬使甲血本無歸，乃將上情告知好友丙，經雙方商議後，以買賣為原因(價金 400 萬元)，而將 A 地移轉登記予丙，丙迄未給付價金。甲知情後大怒，擬取回 A 地所有權，縱或不然，亦擬請求賠償所受損害 1000 萬元。試問甲應如何主張權利及研擬訴之擬明，最能符合起訴之目的？(25 分)

三、甲起訴主張伊於民國 102 年 3 月 5 日向乙購買一機器，交付使用後發現功能似與乙工廠展示原型不盡相同，乃於 102 年 4 月 12 日以電話向乙表示其所購買機器有瑕疵，請求協助處理。其後甲事忙，擱下此事，直至 103 年 5 月 5 日乙始收到甲主張依債務不履行及物之瑕疵擔保請求損害賠償等之起訴書，其中並聲請法院命乙提出系爭機器原型供比對鑑定等語。乙於答辯狀中陳稱該機器原型已於 102 年 11 月 20 日以高價出售予馬來西亞廠商，無法提出之。甲乃要求法院據此作對於甲所主張瑕疵存在相關事實之不利認定。問：甲之主張是否有理？（25 分）

四、修正辯論主義與協同主義之區別何在？甲因乙向其借款新台幣(下同)二百萬元，而於清償期屆至仍未還款，故以乙為被告向法院提起請求返還借款二百萬元之訴訟。如甲於訴訟中主張乙曾向其借款二百萬元，且其已交付該筆款項於乙之事實，乙於訴訟中附具體理由加以否認，法院可否就此訊問甲、乙所未聲明之證人丙(25%)？

備註	一、作答於試題上者，不予計分。 二、試題請隨卷繳交。
----	-------------------------------

考試科目	德文	7111A 7112A 7113A 7114A	系所別	法律學系/民法組、財經法組、公法甲組、公法乙組、刑法組、勞工法與社會法組、基礎法學組	考試時間	2 月 19 日(日)第三節
------	----	----------------------------------	-----	--	------	----------------

一、德翻中 (30分) 7115A, 7116A, 7117A

Muslimische Schülerinnen können zur Teilnahme am Schwimmunterricht verpflichtet werden - das hat der Europäische Gerichtshof für Menschenrechte entschieden. Das Gericht wies am Dienstag in Straßburg die Klage einer Schweizer Familie mit türkischen Wurzeln ab, die ihren Töchtern den Besuch einer Schwimmklasse mit Jungen und Mädchen verboten hatte. Die CDU-Politikerin Erika Steinbach und Grünen-Chef Cem Özdemir sprachen von einem guten Urteil.

Die Straßburger Richter urteilten, die Pflicht zum Besuch des Schwimmunterrichts sei zwar ein "Eingriff in die Religionsfreiheit". Er diene aber dem höheren Ziel einer "gelungenen sozialen Integration nach den örtlichen Sitten und Gebräuchen".

Die Richter erklärten weiter, die Schweizer Behörden seien auf die Eltern zugegangen. So seien den Mädchen freigestellt worden, im Schwimmunterricht einen Burkini zu tragen, einen Ganzkörper-Badeanzug. Außerdem habe die Schulbehörde getrennte Umkleieräume für Jungen und Mädchen zugesichert. Dennoch habe das Paar entschieden, seine Töchter nicht zum Unterricht zu schicken. Die auferlegte Strafe für die Eltern in Höhe von umgerechnet rund 1300 Euro nannte das Gericht "verhältnismäßig".

二、德翻中 (20分)

Das Grundgesetz legt im Abschnitt „Grundrechte“ (Art. 1 bis Art. 19) fest, welche Rechte jeder Mensch (Menschenrechte oder Jedermannsrechte) und speziell jeder Staatsbürger (auch Bürgerrechte oder Deutschenrechte) gegenüber den Trägern der Hoheitsgewalt hat. Auch juristische Personen sind, soweit die Grundrechte auf sie anwendbar sind, Träger von Grundrechten. Die Grundrechte des Grundgesetzes sind im Wesentlichen als Abwehrrechte des Grundrechtsträgers gegenüber Handlungen von Hoheitsträgern ausgestaltet, besitzen jedoch auch eine Drittwirkung auf das Rechtsverhältnis zwischen Personen. In dieser Funktion geben sie dem Grundrechtsträger einen Anspruch gegen den Staat auf Beseitigung einer Beeinträchtigung des durch das betreffende Grundrecht geschützte Rechtsgut. Andere Grundrechte stellen unter Umständen auch einen Anspruch auf Leistung des Staates, sei es durch Teilhabe an bestehenden staatlichen Vorkehrungen (Teilhaberrechte, derivative Leistungsrechte, Verfahrensrechte) oder auf die Schaffung neuer staatlicher Vorkehrungen (originäre Leistungsrechte).

考試科目	德文	系所別	法律學系/民法組、財經法組、公法甲組、公法乙組、刑法組、勞工法與社會法組、基礎法學組	考試時間	2 月 19 日(日)第三節
------	----	-----	--	------	----------------

三、中翻德 (50 分-每題 5 分)

1. 2016 年冬季學期已經結束。
2. 要跟我們一起去看電影嗎？
3. 在台灣，一般的大學學業大概要 4 年完成。
4. 我很喜歡德文課。
5. 權力分立指的是立法權、司法權、行政權的區分。
6. 今天天氣很糟。
7. 奧地利的首都是美麗的維也納。
8. 德國是思想家、哲學家、音樂家的國度。
9. 如果他昨天有唸書，今天考試就不會那麼慘。(請以虛擬二式造句)
10. 一切平安喔！(請以命令式造句)

備註

- 一、作答於試題上者，不予計分。
- 二、試題請隨卷繳交。

考試科目	(三) 文	系所別	法律學	考試時間	2 月 19 日(日) 第 3 節
------	-------	-----	-----	------	-------------------

民法組
 財稅法組
 公法組
 刑法組
 勞社法組
 基礎法學組

壹、請將以下各段判決要旨翻譯成中文(每小題 12 分、計 60 分。括弧內出處部分不必翻譯。)

一、被告は、本件説明書により、原告のマンションが「建築基準法による日照規制の対象とならない」ことだけを説明したにとどまり、本件土地にマンションが建築された場合に原告のマンションの日照に影響が及ぶ可能性のあることを説明しないばかりか、「マンションが建つかも知れないが、プライバシーや日照について原告のマンションの住民への配慮がされる」などと誤解を招くような説明をしている。したがって被告は上記の説明義務を怠ったというべきである。

(大阪高裁平成 26 年 1 月 23 日判決判例時報 2261 号 148 頁)

二 本件各犯行の動機は甚だ身勝手に、前記電子メールの内容等から認められる殺人の動機も、交際女性を取り戻すことへの一方的かつ極端な執着と、その障害と考えていた同女の家族らを殺害してでも排除しようとするものにほかならず、酌量の余地は全くない。殺害に用いるためあらかじめ洋包丁を購入し、インターネットで同女の家族の住居を調べるなど周到に準備した上、三重県の自宅から長崎県西海市まで赴いており、殺害の計画性も高い。

(平成 28 年 7 月 21 日最高裁判所第一小法廷判決)

三、被控訴人は、退職後ほどなくして、自らが担当していた約 130 名の互助会会員の自宅を訪問するなどして働きかけて、互助会契約の解約を促すなどし、最終的 17 には約 170 名の会員が互助会契約を解約して解約払戻金に係る別訴を提起するに至り、控訴人は少なからぬ打撃を被ったのであるから、被控訴人の本件行為は、控訴人と継続的な雇用ないし委託関係にあったこと及び本件行為の経緯、態様等に鑑みれば、行き過ぎとも考えられる。

(平成 28 年(ネ)第 10079 号損害賠償等請求控訴事件)

四、本件処分は、「都市公園に関する工事のためやむを得ない必要が生じた」として、都市公園法 27 条 2 項 1 号に基づき、平成 28 年 9 月 30 日までであった本件許可を一部取り消し、その期間を同年 6 月 30 日までに 3 か月間短縮するものである。したがって、申立人は、本件処分により、本件許可期間の短縮に伴う損失を被ることになるが、都市公園法は、もとよりこのような損失が生じ得ることは想定して、同法 27 条 2 項の規定により処分をされ、又は必要な措置を命ぜられたことによって損失を受けたときは、その者に対し通常受けるべき損失を補償しなければならない旨を定めている(同法 28 条 1 項)。

(平成 28 年 6 月 16 日東京地方裁判所判決)

備註	一、作答於試題上者，不予計分。 二、試題請隨卷繳交。
----	-------------------------------

考試科目	日文	系所別	法律學系	考試時間	2月19日(日)第3節
------	----	-----	------	------	-------------

五、Bは、本件会社により、その事業活動に密接に関連するものである本件歓送迎会に参加しないわけにはいかない状況に置かれ、本件工場における自己の業務を一時中断してこれに途中参加することになり、本件歓送迎会の終了後に当該業務を再開するため本件車両を運転して本件工場に戻るに当たり、併せてE部長に代わり本件研修生らを本件アパートまで送っていた際に本件事故に遭ったものということが出来るから、本件歓送迎会が事業場外で開催され、アルコール飲料も供されたものであり、本件研修生らを本件アパートまで送ることがE部長らの明示的な指示を受けてされたものとはうかがわれないことを考慮しても、Bは、本件事故の際、なお本件会社の支配下にあったというべきである。

(平成28年7月8日最高裁判所第二小法廷判決)

貳、請將以下各規定翻譯成中文(每小題10分、計40分)

- 一、法令により裁判上の行為をすることができる代理人のほか、弁護士でなければ手続代理人となることができない。ただし、家庭裁判所においては、その許可を得て、弁護士でない者を手続代理人とすることができる。前項ただし書の許可は、いつでも取り消すことができる。
- 二、海岸管理者は、主務省令で定める基準に従い、第七条第一項又は第八条第一項第一号の規定による許可を受けた者から占用料又は土石採取料を徴収することができる。ただし、公共海岸の土地以外の土地における土石の採取については、土石採取料を徴収することができない。
- 三、この法律において「任意継続被保険者」とは、適用事業所に使用されなくなったため、又は第一項ただし書に該当するに至ったため被保険者(日雇特例被保険者を除く。)の資格を喪失した者であつて、喪失の日の前日まで継続して二月以上被保険者(日雇特例被保険者、任意継続被保険者又は共済組合の組合員である被保険者を除く。)であつたもののうち、保険者に申し出て、継続して当該保険者の被保険者となつた者をいう。ただし、船員保険の被保険者又は後期高齢者医療の被保険者等である者は、この限りでない。
- 四、国及び地方公共団体は、科学技術の振興に関する施策で大学及び大学共同利用機関(以下「大学等」という。)に係るものを策定し、及びこれを実施するに当たっては、大学等における研究活動の活性化を図るよう努めるとともに、研究者等の自主性の尊重その他の大学等における研究の特性に配慮しなければならない。

備註	<p>一、作答於試題上者，不予計分。</p> <p>二、試題請隨卷繳交。</p>
----	--

考試科目	英文 7111C 7112C 7113C	系所別	政研所	民法組 財經法組 公法甲乙組	考試時間	2月19日(日)第三節
第一題	7114C-7116C 7115C-7117C			刑法組 基礎法學組 勞社法組		
	國際金融反洗錢特別工作小組(FATF)提出 40 項建議，請逐字翻譯以下幾項建議(80%)：					
備註						一、作答於試題上者，不予計分。 二、試題請隨卷繳交。

第一題

國際金融反洗錢特別工作小組(FATF)提出 40 項建議，請逐字翻譯以下幾項建議(80%)：

5.*

5.1 Financial institutions should not keep anonymous accounts or accounts in obviously fictitious names.

5.2 Financial institutions should undertake customer due diligence measures, including identifying and verifying the identity of their customers, when:

- establishing business relations;
- carrying out occasional transactions: (i) above the applicable designated threshold; or (ii) that are wire transfers in the circumstances covered by the Interpretative Note to Special Recommendation VII;
- there is a suspicion of money laundering or terrorist financing; or
- the financial institution has doubts about the veracity or adequacy of previously obtained customer identification data.

5.3 The customer due diligence (CDD) measures to be taken are as follows:

a) Identifying the customer and verifying that customer's identity using reliable, independent source documents, data or information.

b) Identifying the beneficial owner, and taking reasonable measures to verify the identity of the beneficial owner such that the financial institution is satisfied that it knows who the beneficial owner is. For legal persons and arrangements this should include financial institutions taking reasonable measures to understand the ownership and control structure of the customer.

c) Obtaining information on the purpose and intended nature of the business relationship.

d) Conducting ongoing due diligence on the business relationship and scrutiny of transactions undertaken throughout the course of that relationship to ensure that the transactions being conducted are consistent with the institution's knowledge of the customer, their business and risk profile, including, where necessary, the source of funds.

5.4 Financial institutions should apply each of the CDD measures under (a) to (d) above, but may determine the extent of such measures on a risk sensitive basis depending on the type of customer, business relationship or transaction. The measures that are taken should be consistent with any guidelines issued by competent authorities. For higher risk categories, financial institutions should perform enhanced due diligence. In certain circumstances, where there are low risks, countries may decide that financial institutions can apply reduced or simplified measures.

考試科目	英文	系所別	法律系 民法組·勞社法組 財經法組 民法甲、乙組	考試時間	2月19日(日)第三節
<p>5.5 Financial institutions should verify the identity of the customer and beneficial owner before or during the course of establishing a business relationship or conducting transactions for occasional customers. Countries may permit financial institutions to complete the verification as soon as reasonably practicable following the establishment of the relationship, where the money laundering risks are effectively managed and where this is essential not to interrupt the normal conduct of business. Where the financial institution is unable to comply with paragraphs (a) to (c) above, it should not open the account, commence business relations or perform the transaction; or should terminate the business relationship; and should consider making a suspicious transactions report in relation to the customer.</p> <p>12.*</p> <p>12.1 The customer due diligence and record-keeping requirements set out in Recommendations 5, 6, and 8 to 11 apply to designated non-financial businesses and professions in the following situations:</p> <p>a) Casinos – when customers engage in financial transactions equal to or above the applicable designated threshold.</p> <p>b) Real estate agents - when they are involved in transactions for their client concerning the buying and selling of real estate.</p> <p>c) Dealers in precious metals and dealers in precious stones - when they engage in any cash transaction with a customer equal to or above the applicable designated threshold.</p> <p>d) Lawyers, notaries, other independent legal professionals and accountants when they prepare for or carry out transactions for their client concerning the following activities:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● buying and selling of real estate; ● managing of client money, securities or other assets; ● management of bank, savings or securities accounts; ● organisation of contributions for the creation, operation or management of companies; ● creation, operation or management of legal persons or arrangements, and buying and selling of business entities. <p>e) Trust and company service providers when they prepare for or carry out transactions for a client concerning the activities listed in the definition in the Glossary.</p> <p>33. Countries should take measures to prevent the unlawful use of legal persons by money launderers. Countries should ensure that there is adequate, accurate and timely information on the beneficial ownership and control of legal persons that can be obtained or accessed in a timely fashion by competent authorities. In particular, countries that have legal persons that are able to issue bearer shares should take appropriate measures to ensure that they are not misused for money laundering and be able to demonstrate the adequacy of those measures. Countries could consider measures to facilitate access to beneficial ownership and control information to financial institutions undertaking the requirements set out in Recommendation 5.</p>					
備註	<p>一、作答於試題上者，不予計分。</p> <p>二、試題請隨卷繳交。</p>				

考試科目	英文	系所別	民法組、勞社法組 法律系 財經法組 公法甲、乙組 刑法組、基礎法學組	考試時間	二月十九日(日)第三節
<p>第二題 請以中文摘要以下報導的重點，500字以內，畫線部分為必須摘要的內容。(20%)</p> <p style="text-align: center;">Investors Care: Capitalizing on ESG (Environmental, Social, Governance) Reporting</p> <p style="text-align: center;">by Jurgita Balaisyte jurgita.balaisyte@csr-asia.com 20/04/2016</p> <p style="text-align: center;">http://csr-asia.com/csr-asia-weekly-news-detail.php?id=12575</p> <p><u>The gap between ESG issues and market/regulator reaction is narrowing. The implications of the Paris agreement last year have been wide-reaching.</u> France, for example, has showed its commitment to transitioning to a low carbon economy by passing a green energy law. It asserts that asset owners, fund managers, and insurers must report on how they integrate ESG into their investment processes, outline greenhouse gas (GHG) emissions from their investments and actively contribute to the financing of a low carbon economy. Closer to home, new HKEx rules require that by March 2017, Hong Kong listed companies must report on ESG performance in conjunction with their annual report. As set out in Appendix 27 of the Main Board HKEx Listing Rules, ESG reporting will become a code provision and so the issuers will have to “comply or explain”.</p> <p>Investors care</p> <p>Since the Deepwater Horizon disaster and Volkswagen scandal, investors are increasingly incorporating ESG data as a tool when considering the long-term impact of their investments. Improved risk management has been a key driver for these asset owners. In light of this, ESG indices such as the MSCI ACWI ESG Index* outperformed their reference market cap weighted indices by 0.53% (through 1 March 2016) while the green bond market has been ignited by Apple issuing \$1.5 billion bonds dedicated to financing clean energy projects.</p> <p><u>This reflects a widening trend of traditional investors keen to incorporate ESG factors into their investment decisions.</u> For example, Newton, part of BNY Mellon, takes ESG considerations into account in everyday investment decisions. Goldman Sachs has filed with the Securities and Exchange Commission to start an ESG-focused exchange-traded fund. BlackRock, the world’s largest asset manager with US\$4.6 trillion in assets under management, announced in 2015 that it will regularly incorporate ESG analysis as they compose their portfolios. Sweden’s AP1 focuses on resource-efficiency in the companies it holds. Its ESG team uses “triangulation” to verify information, uses multiple partners and its own analysis.</p> <p>According to the Principles for Responsible Investment Initiative, funds that acknowledge the importance of ESG factors and their risk implications for investors has grown by \$55 trillion from 2006. As noted by one of the panelists at the Morgan Stanley’s Sustainable Investing Challenge (April, 2016), “as an investor, when you think about it, sustainable investment is not limiting your universe but expanding it”.</p>					
備註	<p>一、作答於試題上者，不予計分。</p> <p>二、試題請隨卷繳交。</p>				

考試科目	英文	系所別	民法組、刑法組 法律系 財經法組、基礎法組 公法甲乙組、勞資法組	考試時間	>月 19日(日) 第三節
------	----	-----	---	------	---------------

A recent article by By D. Gelles (April 6, 2016) in The New York Times reflected on how investors integrate ESG into mainstream investment decisions. “Sustainability” and “Responsible Investment” are such broadly defined topics that many investors now create their own search tools to make decisions. This is partially reflected in the fact that many investors are still challenged by data consistency and its trustworthiness in understanding risk and returns. The article also highlighted that while firms like MSCI Inc., Sustainalytics (e.g. Channel NewsAsia Sustainability Ranking), Bloomberg and Thomson Reuters offer tools to measure elements of a company’s ESG status, these days many investors tend to go beyond sustainability rankings and conduct additional research before making investments.

How to maximize the value of ESG reporting?

In this context, there is a huge opportunity for business to attract investors by disclosing better ESG information. ESG provides great opportunities to show enhanced transparency, accountability and highlight business approaches to ESG issues. Companies can feed its current and potential investors with information on how it is proactively managing its risk and operational issues. There are a variety of tools and guides that companies can follow to achieve this such as: ESG, Global Reporting Initiative (GRI) guidelines, the new WWF Report or the International Integrated Reporting Council (IIRC).

Since investors are going beyond ESG reports, the key to success is to address ESG issues in as many sources of communication as possible. It can be included in parts of the Annual Report, as a separate Sustainability, CSR or ESG Report, on websites, in press releases and other company collateral. For example, Link Real Estate Investment Trust (Link REIT) adopted an integrated approach in order to satisfy the needs of their main stakeholders – investors. Link REIT provides their sustainability data by including information on how ESG factors add value to the company. This is something that investors can easily understand.

Many other sustainability leaders have created their own systems of ESG performance. For example, Unilever, M&S, and Virgin Mobile do not follow any of the guidelines and use their own system to report on key ESG relevant targets and performance.

A good ESG communication is something that can tell a story to investors, shareholders and stakeholders in simple language, cover material issues, and use relevant data and infographics.

Furthermore, as investors become more knowledgeable and adept at analyzing ESG performance, the next step for companies will be to become more strategic about their sustainability initiatives and their communications around it.

備

註

- 一、作答於試題上者，不予計分。
- 二、試題請隨卷繳交。

考試科目	民事財產法 91121	系所別	法律系財經法組	考試時間	二月 19 日(日) 第一節
------	----------------	-----	---------	------	----------------

一、
A 向 B 購買其所有之甲地，不過，A 不想讓其他人知道其有購買該筆土地，以避免將來被其債權人查封拍賣的危險，故與其朋友 C 約定，由 C 出名來登記 B 要移轉的甲地，但甲地在 B 移轉之後的真正所有權仍是屬於 A，而 A 也告知 B 此事，在契約中約定要 B 直接將甲地登記在 C 名下，不過其真意是要將甲地所有權直接移轉給 A 自己，而當 BC 依照與 A 的約定在地政機關辦完移轉登記後，C 竟然將甲地所有權，又再次移轉登記給其太太 D，請問 ABCD 就甲地間之法律關係為何？25%

二、甲向 X 營造公司承租其所建造坐落風景區的小木屋數十間，將全數小木屋交付於乙，委託乙經營，期間自 95 年 5 月 1 日起至 98 年 4 月 30 日止。然乙自 96 年 5 月 1 日起未依約給付權利金，且未經甲同意，即擅將經營權轉讓與丙，並交付小木屋予丙占有使用。丙於 98 年 11 月再將經營權讓與丁，並交付該小木屋予丁占有使用。

甲已於 96 年 11 月終止與乙之委託契約，現以占有被侵奪為理由，依民法第 962 條規定，起訴請求丁遷出並返還系爭小木屋。請問甲之請求是否有理由？又甲得否向丁請求返還占有使用小木屋之利益？25%

三、A 公司以其所屬 A 漁船向 C 保險公司投保漁船保險，保險金額為新台幣（下同）一億五千萬元，並指定 A 漁船之抵押權人 B 銀行為受益人。A 漁船於承保期間內在關島南方海域沉沒，C 保險公司乃向 B 銀行給付保險金一億四千萬元。嗣後 C 公司發覺 A 公司明知 A 漁船船體造價僅三千一百萬元，竟虛列為六千九百六十萬元，更以偽造契約及統一發票之方式，虛增 A 漁船機器設備之造價，A 公司顯以詐欺方式與伊訂立保險金額超過保險標的價值之保險契約，依保險法規定，向 A 公司解除保險契約，並向 B 銀行請求返還所受領之保險金。B 銀行以其受領保險金係有抵押權及借款債權為依據，拒絕返還。雙方主張何者有理由？請附理由說明之。（25 分）

四、
甲向乙承租 2 層樓 A 屋乙棟，後因漏水嚴重，致 2 樓部分不能使用，甲遂通知乙，請乙盡速修復。乙則表示，A 屋之所以會漏水，是因為甲初一十五都在樓頂燒金紙，破壞了屋頂的防水層才會導致漏水，而不願修繕。
試問：則甲得為如何之主張？(25 分)

備 註

一、作答於試題上者，不予計分。
二、試題請隨卷繳交。

考試科目	商事法 71122	系所別	法律學系財經法組	考試時間	2月19日(日)第二節
------	--------------	-----	----------	------	-------------

一、
(一) 票據法第 41 條第 1 項規定：到期日後之背書，僅有通常債權轉讓之效力。此項規定所稱之到期日，就匯票及本票應該如何認定，學說上存有爭論；有採用票上所載之到期日作為認定標準者，亦有採用提示期限作為認定標準者。請依法律解釋之方法論，分別就文義解釋、目的解釋或其他解釋方法，分析本規定之到期日應該如何認定，較為妥當。(15 分)

(二) 甲開立匯票一紙，票面金額 100 萬元，尚未簽名，即遭乙盜走。乙偽造甲之簽名，將乙填入受款人欄位，在匯票背面背書，並在背書旁註明禁止轉讓，再交付予丙。匯票到期後，丙於提示期限內向付款人丁提示，未獲付款。請問乙對於丙是否應負票據責任？(10 分)

二、甲為 A 上市公司董事長，喜歡按腳（足浴）保養身體，一日來到足浴場所，乙為專業足部按摩師傅，正在為甲進行足部按摩，此時甲接到另一家 B 上市公司董事長丙來電，雙方繼續洽談討論中之公司合併事宜。乙師傅聽到該未公開之合併消息後，遂買進 A 上市公司股票十萬股，隨即於該合併消息公布後，乙乃出售股票獲利五百萬元。試問乙師傅可能之法律責任為何？請討論之。(25%)

備註	一、作答於試題上者，不予計分。 二、試題請隨卷繳交。
----	-------------------------------

考試科目	商 事 法 7/1122	系所別	法律系財經法組	考試時間	7月19日(日)第二節
------	-----------------------	-----	---------	------	-------------

三、

車輪白桃為藝人，與丈夫戴葛格結婚十八年，感情和睦，並育有一女獨輪水蜜桃。葛格於2014年10月1日以自己為要保人兼被保險人，向四商醜邦人壽保險公司投保終身壽險，保險金額五百萬，指定水蜜桃為受益人。投保時：對於要保書上詢問：「過去五年內是否曾因患有下列疾病而接受醫師治療、診療或用藥？」1、高血壓症（指收縮壓 mm 舒張壓 mm 以上）、狹心症、心肌梗塞、心肌肥厚、心內膜炎、風濕性心臟病、先天性心臟病、主動脈血管瘤……」填答：「否」。2015年6月5日，白桃於搭乘寶島慢鐵之火車時，遭遇具反社會性格男子阿傑於列車上隨機挑選受害人，以開槍掃射方式，進行無差別殺人，造成20人死亡，50餘人受傷，車輪白桃亦不幸遇害身亡。事發當時，寶島慢鐵分別向新泰與國光二產物保險公司，投保有旅客運送責任保險，保險金額分別為2000萬元，保險期間均為2015年1月1日至2015年12月31日。於向新泰產物投保之責任保險中，採事故發生基礎，惟附加有「恐怖主義除外條款」，而國光產物之責任保險，採索賠基礎，並於條款第10條約定：「被保險人因在保險期間內發生意外事故，致所載運乘客或第三人受有體傷，依法應由被保險人負賠償責任而受書面賠償請求時，本公司依本保險契約之約定對被保險人負賠償之責」。葛格聞訊，悲痛萬分。寶島慢鐵亦展現誠意，與所有受害人均達成和解。葛格遂於與寶島慢鐵和解完成後，於2016年1月8日，向新泰與國光產物分別請求給付保險金，惟遭二保險公司以下列理由拒賠：

- (1) 新泰：阿傑之殺人行為該當於恐怖主義者行為，屬於附加除外事項，故不賠。
- (2) 國光：戴葛格之請求非於保險期間內為之，故不賠。縱令於保險期間內，葛格亦非以書面向寶島慢鐵提出請求，不符條款第10條理賠要件。

葛格之委任律師遂代其主張：關於新泰部分，阿傑之殺人行為非恐怖主義，關於國光部分，索賠基礎保單及該條款第十條屬顯失公平無效。

另，葛格於白桃身故後，悲傷過度，身體狀況每況愈下，終於2017年6月因心臟衰竭身故。水蜜桃遂向四商醜幫請求給付身故保險金，遭四商醜幫調閱葛格生前病例後，以：葛格於2013年3月曾因感冒就診，量測血壓時收縮壓及舒張壓各為：160mmhg及105mmhg，有高血壓然於投保時未告知，違反保險法據實說明義務為由，解除契約，拒絕理賠。

試附理由回答下列問題：

- (1) 戴葛格對新泰與國光之主張有無理由？(18分)
- (2) 四商醜邦解除契約有無理由？(7分)

備註

- 一、作答於試題上者，不予計分。
- 二、試題請隨卷繳交。

考試科目	商事法	系所別	法律學系 財經法組	考試時間	2 月 19 日 (日) 第二節
------	-----	-----	--------------	------	------------------

四、

美商 A 公司與台商 B 公司洽商合作，雙方達成合資協議，在台灣設立公司，為明確雙方權利義務，降低投資糾紛與風險，雙方約定 A 公司指派 3 名董事，B 公司指派 2 名董事與一名監察人，董事長由 A 公司指派之董事擔任，副董事長由 B 公司指派的董事擔任，A 公司指派財務長，B 公司指派總經理。

合作數年後，雙方發生衝突，B 公司於是提起訴訟主張，公司法規定股份有限公司之董事應由股東會選出，董事長則應由董事互選，是以公司現任之董事與董事長均未依法選出，其當選無效。

A 公司覺得非常吃驚，合資契約中約定董監事席次與重要經理人為各國合資實務常態，為何在台灣行不通？覺得在台灣投資的風險實在難測，也不了解法律為何要強制規定董事的產生方式，決定退出台灣。

你是 A 公司新聘的法律顧問，在協助 A 公司撤資的同時，也深深理解到，如果公司法規無法與實務需求結合，將使我國投資與產業轉型更加惡化，假以時日，提供專業服務的律師也將面臨無業務可做之困境。

你得知目前正在進行公司法全盤修正意見徵集，因此擬藉此機會就股份有限公司董監事產生方式提出建言，你的建議為何？(25%)

備註

- 一、作答於試題上者，不予計分。
- 二、試題請隨卷繳交。

考 試 科 目	德文	7111A 7112A 7113A 7114A	系 所 別	法律學系/民法組、財經法 組、公法甲組、公法乙組、 刑法組、勞工法與社會法 組、基礎法學組	考 試 時 間	2 月 19 日(日)第三節
---------	----	----------------------------------	-------	--	---------	----------------

一、德翻中 (30分) 7115A
7116A, 7117A

Muslimische Schülerinnen können zur Teilnahme am Schwimmunterricht verpflichtet werden - das hat der Europäische Gerichtshof für Menschenrechte entschieden. Das Gericht wies am Dienstag in Straßburg die Klage einer Schweizer Familie mit türkischen Wurzeln ab, die ihren Töchtern den Besuch einer Schwimmklasse mit Jungen und Mädchen verboten hatte. Die CDU-Politikerin Erika Steinbach und Grünen-Chef Cem Özdemir sprachen von einem guten Urteil.

Die Straßburger Richter urteilten, die Pflicht zum Besuch des Schwimmunterrichts sei zwar ein "Eingriff in die Religionsfreiheit". Er diene aber dem höheren Ziel einer "gelungenen sozialen Integration nach den örtlichen Sitten und Gebräuchen".

Die Richter erklärten weiter, die Schweizer Behörden seien auf die Eltern zugegangen. So seien den Mädchen freigestellt worden, im Schwimmunterricht einen Burkini zu tragen, einen Ganzkörper-Badeanzug. Außerdem habe die Schulbehörde getrennte Umkleieräume für Jungen und Mädchen zugesichert. Dennoch habe das Paar entschieden, seine Töchter nicht zum Unterricht zu schicken. Die auferlegte Strafe für die Eltern in Höhe von umgerechnet rund 1300 Euro nannte das Gericht "verhältnismäßig".

二、德翻中 (20分)

Das Grundgesetz legt im Abschnitt „Grundrechte“ (Art. 1 bis Art. 19) fest, welche Rechte jeder Mensch (Menschenrechte oder Jedermannsrechte) und speziell jeder Staatsbürger (auch Bürgerrechte oder Deutschenrechte) gegenüber den Trägern der Hoheitsgewalt hat. Auch juristische Personen sind, soweit die Grundrechte auf sie anwendbar sind, Träger von Grundrechten. Die Grundrechte des Grundgesetzes sind im Wesentlichen als Abwehrrechte des Grundrechtsträgers gegenüber Handlungen von Hoheitsträgern ausgestaltet, besitzen jedoch auch eine Drittwirkung auf das Rechtsverhältnis zwischen Personen. In dieser Funktion geben sie dem Grundrechtsträger einen Anspruch gegen den Staat auf Beseitigung einer Beeinträchtigung des durch das betreffende Grundrecht geschützte Rechtsgut. Andere Grundrechte stellen unter Umständen auch einen Anspruch auf Leistung des Staates, sei es durch Teilhabe an bestehenden staatlichen Vorkehrungen (Teilhaberechte, derivative Leistungsrechte, Verfahrensrechte) oder auf die Schaffung neuer staatlicher Vorkehrungen (originäre Leistungsrechte).

考 試 科 目	德文	系 所 別	法律學系/民法組、財經法組、公法甲組、公法乙組、刑法組、勞工法與社會法組、基礎法學組	考 試 時 間	2 月 19 日(日)第三節
<p>三、中翻德 (50 分-每題 5 分)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 2016 年冬季學期已經結束。 2. 要跟我們一起去看電影嗎? 3. 在台灣，一般的大學學業大概要 4 年完成。 4. 我很喜歡德文課。 5. 權力分立指的是立法權、司法權、行政權的區分。 6. 今天天氣很糟。 7. 奧地利的首都是美麗的維也納。 8. 德國是思想家、哲學家、音樂家的國度。 9. 如果他昨天有唸書，今天考試就不會那麼慘。(請以虛擬二式造句) 10. 一切平安喔！(請以命令式造句) 					
備 註	<ol style="list-style-type: none"> 一、作答於試題上者，不予計分。 二、試題請隨卷繳交。 				

考試科目	(三) 文	系所別	法律學	考試時間	2 月 19 日(日) 第 3 節
------	-------	-----	-----	------	-------------------

壹、請將以下各段判決要旨翻譯成中文(每小題 12 分、計 60 分。括弧內出處部分不必翻譯。)

一、被告は、本件説明書により、原告のマンションが「建築基準法による日照規制の対象とならない」ことだけを説明したにとどまり、本件土地にマンションが建築された場合に原告のマンションの日照に影響が及ぶ可能性のあることを説明しないばかりか、「マンションが建つかもしていないが、プライバシーや日照について原告のマンションの住民への配慮がされる」などと誤解を招くような説明をしている。したがって被告は上記の説明義務を怠ったというべきである。

(大阪高裁平成 26 年 1 月 23 日判決判例時報 2261 号 148 頁)

二、本件各犯行の動機は甚だ身勝手なもので、前記電子メールの内容等から認められる殺人の動機も、交際女性を取り戻すことへの一方的かつ極端な執着と、その障害とと考えていた同女の家族らを殺害してでも排除しようとするものにほかならず、酌量の余地は全くない。殺害に用いるためあらかじめ洋包丁を購入し、インターネットで同女の家族の住居を調べるなど周到に準備した上、三重県の自宅から長崎県西海市まで赴いており、殺害の計画性も高い。

(平成 28 年 7 月 21 日最高裁判所第一小法廷判決)

三、被控訴人は、退職後ほどなくして、自らが担当していた約 130 名の互助会会員の自宅を訪問するなどして働きかけて、互助会契約の解約を促すなどし、最終的に約 170 名の会員が互助会契約を解約して解約払戻金に係る別訴を提起するに至り、控訴人は少なからぬ打撃を被ったのであるから、被控訴人の本件行為は、控訴人と継続的な雇用ないし委託関係にあったこと及び本件行為の経緯、態様等に鑑みれば、行き過ぎとも考えられる。

(平成 28 年(ネ)第 10079 号損害賠償等請求控訴事件)

四、本件処分は、「都市公園に関する工事のためやむを得ない必要が生じた」として、都市公園法 27 条 2 項 1 号に基づき、平成 28 年 9 月 30 日までであった本件許可を一部取り消し、その期間を同年 6 月 30 日までに 3 か月間短縮するものである。したがって、申立人は、本件処分により、本件許可期間の短縮に伴う損失を被ることになるが、都市公園法は、もとよりこのような損失が生じ得ることは想定して、同法 27 条 2 項の規定により処分をされ、又は必要な措置を命ぜられたことによって損失を受けたときは、その者に対し通常受けるべき損失を補償しなければならない旨を定めている(同法 28 条 1 項)。

(平成 28 年 6 月 16 日東京地方裁判所判決)

備 註

- 一、作答於試題上者、不予計分。
- 二、試題請隨卷繳交。

考試科目	日 文	系所別	法律學系	考試時間	2月19日(日)第3節
------	-----	-----	------	------	-------------

五、Bは、本件会社により、その事業活動に密接に関連するものである本件歓送迎会に参加しないわけにはいかない状況に置かれ、本件工場における自己の業務を一時中断してこれに途中参加することになり、本件歓送迎会の終了後に当該業務を再開するため本件車両を運転して本件工場に戻るに当たり、併せてE部長に代わり本件研修生らを本件アパートまで送っていた際に本件事故に遭ったものということが出来るから、本件歓送迎会が事業場外で開催され、アルコール飲料も供されたものであり、本件研修生らを本件アパートまで送ることがE部長らの明示的な指示を受けてされたものとはうかがわれぬこと等を考慮しても、Bは、本件事故の際、なお本件会社の支配下にあったというべきである。

(平成28年7月8日最高裁判所第二小法廷判決)

貳、請將以下各規定翻譯成中文(每小題10分、計40分)

- 一、法令により裁判上の行為をすることができる代理人のほか、弁護士でなければ手続代理人となることができない。ただし、家庭裁判所においては、その許可を得て、弁護士でない者を手続代理人とすることができる。前項ただし書の許可は、いつでも取り消すことができる。
- 二、海岸管理者は、主務省令で定める基準に従い、第七条第一項又は第八条第一項第一号の規定による許可を受けた者から占用料又は土石採取料を徴収することができる。ただし、公共海岸の土地以外の土地における土石の採取については、土石採取料を徴収することができない。
- 三、この法律において「任意継続被保険者」とは、適用事業所に使用されなくなったため、又は第一項ただし書に該当するに至ったため被保険者(日雇特例被保険者を除く。)の資格を喪失した者であつて、喪失の日の前日まで継続して二月以上被保険者(日雇特例被保険者、任意継続被保険者又は共済組合の組合員である被保険者を除く。)であつたもののうち、保険者に申し出て、継続して当該保険者の被保険者となつた者をいう。ただし、船員保険の被保険者又は後期高齢者医療の被保険者等である者は、この限りでない。
- 四、国及び地方公共団体は、科学技術の振興に関する施策で大学及び大学共同利用機関(以下「大学等」という。)に係るものを策定し、及びこれを実施するに当たっては、大学等における研究活動の活性化を図るよう努めるとともに、研究者等の自主性の尊重その他の大学等における研究の特性に配慮しなければならない。

備

註

- 一、作答於試題上者，不予計分。
- 二、試題請隨卷繳交。

考試科目	英文 7111C 7112C 7113C	系所別	政大研	民法組 財經法組 公法甲乙組	考試時間 2月19日(日)第三節
第一題	7114C-7116C 7115C-7117C			刑法組 基礎法學組 勞社法組	
<p>國際金融反洗錢特別工作小組(FATF)提出 40 項建議，請逐字翻譯以下幾項建議(80%)：</p> <p>5.*</p> <p>5.1 Financial institutions should not keep anonymous accounts or accounts in obviously fictitious names.</p> <p>5.2 Financial institutions should undertake customer due diligence measures, including identifying and verifying the identity of their customers, when:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● establishing business relations; ● carrying out occasional transactions: (i) above the applicable designated threshold; or (ii) that are wire transfers in the circumstances covered by the Interpretative Note to Special Recommendation VII; ● there is a suspicion of money laundering or terrorist financing; or ● the financial institution has doubts about the veracity or adequacy of previously obtained customer identification data. <p>5.3 The customer due diligence (CDD) measures to be taken are as follows:</p> <p>a) Identifying the customer and verifying that customer's identity using reliable, independent source documents, data or information.</p> <p>b) Identifying the beneficial owner, and taking reasonable measures to verify the identity of the beneficial owner such that the financial institution is satisfied that it knows who the beneficial owner is. For legal persons and arrangements this should include financial institutions taking reasonable measures to understand the ownership and control structure of the customer.</p> <p>c) Obtaining information on the purpose and intended nature of the business relationship.</p> <p>d) Conducting ongoing due diligence on the business relationship and scrutiny of transactions undertaken throughout the course of that relationship to ensure that the transactions being conducted are consistent with the institution's knowledge of the customer, their business and risk profile, including, where necessary, the source of funds.</p> <p>5.4 Financial institutions should apply each of the CDD measures under (a) to (d) above, but may determine the extent of such measures on a risk sensitive basis depending on the type of customer, business relationship or transaction. The measures that are taken should be consistent with any guidelines issued by competent authorities. For higher risk categories, financial institutions should perform enhanced due diligence. In certain circumstances, where there are low risks, countries may decide that financial institutions can apply reduced or simplified measures.</p>					
備註	<p>一、作答於試題上者，不予計分。</p> <p>二、試題請隨卷繳交。</p>				

考試科目	英文	系所別	法律系 民法組、勞社法組 財經法組 民法甲乙組 刑法組、基礎法學組	考試時間	2月19日(日)第三節
------	----	-----	---	------	-------------

5.5 Financial institutions should verify the identity of the customer and beneficial owner before or during the course of establishing a business relationship or conducting transactions for occasional customers. Countries may permit financial institutions to complete the verification as soon as reasonably practicable following the establishment of the relationship, where the money laundering risks are effectively managed and where this is essential not to interrupt the normal conduct of business. Where the financial institution is unable to comply with paragraphs (a) to (c) above, it should not open the account, commence business relations or perform the transaction; or should terminate the business relationship; and should consider making a suspicious transactions report in relation to the customer.

12.*

12.1 The customer due diligence and record-keeping requirements set out in Recommendations 5, 6, and 8 to 11 apply to designated non-financial businesses and professions in the following situations:

a) Casinos – when customers engage in financial transactions equal to or above the applicable designated threshold.

b) Real estate agents - when they are involved in transactions for their client concerning the buying and selling of real estate.

c) Dealers in precious metals and dealers in precious stones - when they engage in any cash transaction with a customer equal to or above the applicable designated threshold.

d) Lawyers, notaries, other independent legal professionals and accountants when they prepare for or carry out transactions for their client concerning the following activities:

- buying and selling of real estate;
- managing of client money, securities or other assets;
- management of bank, savings or securities accounts;
- organisation of contributions for the creation, operation or management of companies;
- creation, operation or management of legal persons or arrangements, and buying and selling of business entities.

e) Trust and company service providers when they prepare for or carry out transactions for a client concerning the activities listed in the definition in the Glossary.

33. Countries should take measures to prevent the unlawful use of legal persons by money launderers. Countries should ensure that there is adequate, accurate and timely information on the beneficial ownership and control of legal persons that can be obtained or accessed in a timely fashion by competent authorities. In particular, countries that have legal persons that are able to issue bearer shares should take appropriate measures to ensure that they are not misused for money laundering and be able to demonstrate the adequacy of those measures. Countries could consider measures to facilitate access to beneficial ownership and control information to financial institutions undertaking the requirements set out in Recommendation 5.

備

註

- 一、作答於試題上者，不予計分。
二、試題請隨卷繳交。

考試科目	英文	系所別	民法組、勞社法組 法律系、財經法組 公法甲、乙組 刑法組、基礎法學組	考試時間	2月19日(日)第三節
<p>第二題 請以中文摘要以下報導的重點，500字以內，畫線部分為必須摘要的內容。(20%)</p> <p>Investors Care: Capitalizing on ESG (Environmental, Social, Governance) Reporting by Jurgita Balaisyte jurgita.balaisyte@csr-asia.com 20/04/2016</p> <p>http://csr-asia.com/csr-asia-weekly-news-detail.php?id=12575</p> <p><u>The gap between ESG issues and market/regulator reaction is narrowing. The implications of the Paris agreement last year have been wide-reaching.</u> France, for example, has showed its commitment to transitioning to a low carbon economy by passing a green energy law. It asserts that asset owners, fund managers, and insurers must report on how they integrate ESG into their investment processes, outline greenhouse gas (GHG) emissions from their investments and actively contribute to the financing of a low carbon economy. Closer to home, new HKEx rules require that by March 2017, Hong Kong listed companies must report on ESG performance in conjunction with their annual report. As set out in Appendix 27 of the Main Board HKEx Listing Rules, ESG reporting will become a code provision and so the issuers will have to “comply or explain”.</p> <p>Investors care</p> <p>Since the Deepwater Horizon disaster and Volkswagen scandal, investors are increasingly incorporating ESG data as a tool when considering the long-term impact of their investments. Improved risk management has been a key driver for these asset owners. In light of this, ESG indices such as the MSCI ACWI ESG Index* outperformed their reference market cap weighted indices by 0.53% (through 1 March 2016) while the green bond market has been ignited by Apple issuing \$1.5 billion bonds dedicated to financing clean energy projects.</p> <p><u>This reflects a widening trend of traditional investors keen to incorporate ESG factors into their investment decisions.</u> For example, Newton, part of BNY Mellon, takes ESG considerations into account in everyday investment decisions. Goldman Sachs has filed with the Securities and Exchange Commission to start an ESG-focused exchange-traded fund. BlackRock, the world’s largest asset manager with US\$4.6 trillion in assets under management, announced in 2015 that it will regularly incorporate ESG analysis as they compose their portfolios. Sweden’s AP1 focuses on resource-efficiency in the companies it holds. Its ESG team uses “triangulation” to verify information, uses multiple partners and its own analysis.</p> <p>According to the Principles for Responsible Investment Initiative, funds that acknowledge the importance of ESG factors and their risk implications for investors has grown by \$55 trillion from 2006. As noted by one of the panelists at the Morgan Stanley’s Sustainable Investing Challenge (April, 2016), “as an investor, when you think about it, sustainable investment is not limiting your universe but expanding it”.</p>					
備註	一、作答於試題上者，不予計分。 二、試題請隨卷繳交。				

考試科目	英文	系所別	民法組、刑法組 法律系財經法組、基礎法組 公法甲乙組、勞社法組	考試時間	7月19日(日)第三節
------	----	-----	---------------------------------------	------	-------------

A recent article by By D. Gelles (April 6, 2016) in The New York Times reflected on how investors integrate ESG into mainstream investment decisions. “Sustainability” and “Responsible Investment” are such broadly defined topics that many investors now create their own search tools to make decisions. This is partially reflected in the fact that many investors are still challenged by data consistency and its trustworthiness in understanding risk and returns. The article also highlighted that while firms like MSCI Inc., Sustainalytics (e.g. Channel NewsAsia Sustainability Ranking), Bloomberg and Thomson Reuters offer tools to measure elements of a company’s ESG status, these days many investors tend to go beyond sustainability rankings and conduct additional research before making investments.

How to maximize the value of ESG reporting?

In this context, there is a huge opportunity for business to attract investors by disclosing better ESG information. ESG provides great opportunities to show enhanced transparency, accountability and highlight business approaches to ESG issues. Companies can feed its current and potential investors with information on how it is proactively managing its risk and operational issues. There are a variety of tools and guides that companies can follow to achieve this such as: ESG, Global Reporting Initiative (GRI) guidelines, the new WWF Report or the International Integrated Reporting Council (IIRC).

Since investors are going beyond ESG reports, the key to success is to address ESG issues in as many sources of communication as possible. It can be included in parts of the Annual Report, as a separate Sustainability, CSR or ESG Report, on websites, in press releases and other company collateral. For example, Link Real Estate Investment Trust (Link REIT) adopted an integrated approach in order to satisfy the needs of their main stakeholders – investors. Link REIT provides their sustainability data by including information on how ESG factors add value to the company. This is something that investors can easily understand.

Many other sustainability leaders have created their own systems of ESG performance. For example, Unilever, M&S, and Virgin Mobile do not follow any of the guidelines and use their own system to report on key ESG relevant targets and performance.

A good ESG communication is something that can tell a story to investors, shareholders and stakeholders in simple language, cover material issues, and use relevant data and infographics.

Furthermore, as investors become more knowledgeable and adept at analyzing ESG performance, the next step for companies will be to become more strategic about their sustainability initiatives and their communications around it.

備註

- 一、作答於試題上者，不予計分。
- 二、試題請隨卷繳交。

考試科目	憲法 71131 71141	系所別	法律 公法組	考試時間	2月19日(日)第一節
------	----------------------	-----	-----------	------	-------------

一、兼任國會多數黨黨主席的總統A，為了強化執政團隊間的協調，使決策效率與進度更快、更周延，每週固定在總統府召開「執政決策協調會議」，出席人員包括：總統、副總統、行政院院長、行政院副院長、執政黨立院黨團總召、幹事長、執政黨秘書長、智庫執行長及執政縣市代表。請依序回答以下兩個問題：

- (一) 有認為「執政決策協調會議」是「違反憲法分權制衡要求的『外掛會議』」。請附理由詳述你對「執政決策協調會議」合憲性的看法。(25%)
- (二) 某民間團體依政府資訊公開法的規定向總統府申請提供「執政決策協調會議」相關資訊(如：會議紀錄、出席人員名單...)。有認為政府資訊公開請求權並非僅是法律上的權利，而是具有憲法權利的地位。請附理由說明政府資訊公開請求權的憲法基礎可能為何？(25%)

二、

立法院於2018年修改民法，承認「同性婚姻」，使法律上有關婚姻之權利義務關係，均適用於同性伴侶。

以教導基督教教義，培養傳道人才為宗旨之「A神學院」，秉持「聖經僅承認一男一女之婚姻」的教義，拒絕聘用與女性登記結婚之甲女為「聖經教義學」助理教授。此一拒絕聘用之行為，遭主管機關以其構成性別工作平等法第7條之「性傾向歧視」。A神學院認為性別工作平等法第7條侵犯其宗教自由與講學自由，於行政爭訟終局裁判敗訴確定後，聲請大法官解釋。請試擬大法官解釋文與解釋理由書(內容應包含爭點整理、相關憲法條文與大法官解釋先例，敘述可能之正反意見，並作成具體之結論)。(25%)

參考法條

性別工作平等法第7條：「雇主對求職者或受僱者之招募、甄試、進用、分發、配置、考績或陞遷等，不得因性別或性傾向而有差別待遇。但工作性質僅適合特定性別者，不在此限。」

備

註

- 一、作答於試題上者，不予計分。
- 二、試題請隨卷繳交。

考試科目

憲法

系所別

法律 台法組

考試時間

2月19日(日)第一節

三、
為有效規範總統行使赦免權，同時落實聯合國公民與政治權利公約第 6 條「受死刑宣告者，有請求特赦或減刑之權」之規定，立法院於「赦免法」中增列第 3 條之 1 規定如下：

「經法院判處死刑確定者，被告得請求總統特赦或減刑。
對於前項之請求，總統予以駁回時，應以書面詳述其駁回之法律上理由。申請人對於駁回之處分，得於 30 日內向高等行政法院提起請求為特赦或減刑命令之訴訟。
對於第一項之請求，總統命令特赦或減刑時，立法院得經全體立法委員二分之一以上之決議，移請總統廢止該特赦或減刑之命令。」

總統認為此一規定抵觸憲法，不當限制總統依憲法第 40 條「總統依法行使大赦、特赦、減刑及復權之權」所享有之赦免裁量權限。您是總統的法律幕僚，請撰寫法律意見書，引用憲法條文、解釋，與學理，正反意見併陳後，綜合分析赦免法第 3 條之 1 規定抵觸憲法之理由（並請指明違憲之部分）。（25%）

備

註

- 一、作答於試題上者，不予計分。
- 二、試題請隨卷繳交。

考試科目	行政法 71132	系所別	法律學系/公法甲組	考試時間	2月19日(日)第二節
------	--------------	-----	-----------	------	-------------

臺北市政府依都市計畫法第 26 條規定，辦理臺北市士林區外雙溪地區都市計畫主要計畫通盤檢討，土地面積 830 平方公尺，其中 716 平方公尺（約 86%）為國有（財政部國有財產署管有）、114 平方公尺（約 14%）為私有（甲公司所有）。臺北市政府於依都市計畫法相關規定辦理變更都市計畫之計畫書、圖公開展覽及說明會，並將說明會中之民眾意見送交臺北市都市計畫委員會討論審議後，經臺北市都市計畫委員會於民國（下同）101 年 1 月 19 日審議修正通過，報經內政部於 102 年 5 月 6 日核定，臺北市政府於 102 年 5 月 13 日公告實施，並自 102 年 5 月 14 日零時起生效。

此次都市計畫通盤檢討案中，對於外雙溪生活圈之未來發展構想為「休閒、遊憩、文教、居住」，配合故宮博物院規劃之大故宮計畫，帶動該地區成為文創產業發展重鎮。經綜合考量系爭土地之所在位置，以及公共利益、環境相容、交通衝擊等面向後，將系爭土地使用分區由「加油站用地」變更為「交通用地」（遊客中心），且擬透過建築設計結合毗鄰公園用地整體規劃設計，提高環境相容性，以提供旅客旅遊諮詢、展示、休憩及自行車旅遊等服務。

系爭土地使用分區既經變更為交通用地（遊客中心），臺北市政府都市發展局（簡稱北市都發局）認為之前核發予甲公司之加油站建造執照已妨礙變更後之都市計畫，即依建築法第 59 條第 1 項規定，以 102 年 5 月 15 日函命起造人（即甲公司）、承造人及監造人應立即停止施工。甲公司對於北市都發局之停工處分不服，提起訴願及行政訴訟，皆未獲救濟，於裁判確定後聲請司法院大法官解釋，司法院大法官於 105 年 12 月 9 日作成司法院釋字第 742 號解釋。甲公司為本號解釋之聲請人，就其聲請釋憲之原因案件，依本號解釋之意旨，應可向行政法院提起再審之訴，由行政法院審查都市計畫通盤檢討變更系爭土地使用分區之適法性。

針對上述案例，請依計畫法之法理，回答下列問題：

- (一) 甲公司提起再審之訴，適格之被告機關應為何者？（20 分）
- (二) 行政法院審查都市計畫通盤檢討變更系爭土地使用分區之適法性時，其審查密度為何？請依相關學理，仔細分析論述。（30 分）

【參考條文】

都市計畫法第 26 條

都市計畫經發布實施後，不得隨時任意變更。但擬定計畫之機關每三年內或五年內至少應通盤檢討一次，依據發展情況，並參考人民建議作必要之變更。對於非必要之公共設施用地，應變更其使用。前項都市計畫定期通盤檢討之辦理機關、作業方法及檢討基準等事項之實施辦法，由內政部定之。

都市計畫定期通盤檢討實施辦法第 5 條（節錄）

都市計畫通盤檢討前應先進行計畫地區之基本調查及分析推計，作為通盤檢討之基礎，其內容至少應包括下列各款：

- 一、自然生態環境、自然及人文景觀資源、可供再生利用資源。

考試科目	行政法	系所別	法律學系／公法甲組	考試時間	2 月 19 日(日) 第二節
<p>四、建築密度分布、產業結構及發展、土地利用、住宅供需。</p> <p>六、交通運輸。</p> <p>都市計畫通盤檢討時，應依據前項基本調查及分析推計，研擬發展課題、對策及願景，作為檢討之依據。</p> <p>都市計畫定期通盤檢討實施辦法第 7 條</p> <p>辦理主要計畫通盤檢討時，應視實際需要擬定下列各款生態都市發展策略：</p> <ol style="list-style-type: none"> 一、自然及景觀資源之管理維護策略或計畫。 二、公共設施用地及其他開放空間之水與綠網絡發展策略或計畫。 三、都市發展歷史之空間紋理、名勝、古蹟及具有紀念性或藝術價值應予保存建築之風貌發展策略或計畫。 四、大眾運輸導向、人本交通環境及綠色運輸之都市發展模式土地使用配置策略或計畫。 五、都市水資源及其他各種資源之再利用土地使用發展策略或計畫。 <p>建築法第 59 條第 1 項</p> <p>直轄市、縣(市)(局)主管建築機關因都市計畫或區域計畫之變更，對已領有執照尚未開工或正在施工中之建築物，如有妨礙變更後之都市計畫或區域計畫者，得令其停工，另依規定，辦理變更設計。</p> <p>【司法院釋字第 742 號解釋】</p> <p>主文</p> <p>都市計畫擬定計畫機關依規定所為定期通盤檢討，對原都市計畫作必要之變更，屬法規性質，並非行政處分。惟如其中具體項目有直接限制一定區域內特定人或可得確定多數人之權益或增加其負擔者，基於有權利即有救濟之憲法原則，應許其就該部分提起訴願或行政訴訟以資救濟，始符憲法第十六條保障人民訴願權與訴訟權之意旨。本院釋字第一五六號解釋應予補充。</p> <p>都市計畫之訂定(含定期通盤檢討之變更)，影響人民權益甚鉅。立法機關應於本解釋公布之日起二年內增訂相關規定，使人民得就違法之都市計畫，認為損害其權利或法律上利益者，提起訴訟以資救濟。如逾期未增訂，自本解釋公布之日起二年後發布之都市計畫(含定期通盤檢討之變更)，其救濟應準用訴願法及行政訴訟法有關違法行政處分之救濟規定。</p>					
備註	<ol style="list-style-type: none"> 一、作答於試題上者，不予計分。 二、試題請隨卷繳交。 				

考試科目	行政法	系所別	法律系/公法甲組	考試時間	2月19日(日)第二節
------	-----	-----	----------	------	-------------

二、

近年我國陸續制定各項人權公約施行法，亦有不少學者與人權團體要求政府應該依照聯合國人權委員會決議之「巴黎原則」，其內涵大致上包括「人員任命方式必須確定並具社會力量的多元代表性」、「職權行使具獨立性，無需向上級請示而自行處理」、「在法律規範限度內受理任何申訴或請願，或將其轉交權責機關；向主管當局提出法律、規章、行政慣例之修正或改革意見」等原則設立國家人權委員會，使其發揮保護人權阻止各種違反人權事項、促進人權意識提升的功能，並作為政府與民間團體的橋樑，此亦為 2017 年兩人權公約第二次國家報告國際審查會議中國際專家詢問政府代表的重點。在我國五權分立憲政架構下，假設政治決定上暫不考慮修憲，也排除國家人權委員會放在監察權、立法權、司法權及考試權之下，僅考量放置於行政權之可能性，那麼應將國家人權委員會放在哪一政府層級、有哪些組織型態可供選擇、人員應如何選任，才能盡可能符合上述巴黎原則？試從行政組織法的相關學理、憲法解釋分析之，並就你所提出之建議，說明其較能符合哪些國家人權委員會的組織原則與功能，又有哪些組織原則與功能較無法滿足。(20 分)

三、

A 私立大學為追求學術卓越，依照大學法第 19 條規定，訂有「A 大學升等待遇服務辦法」，其中設有「六年限期升等，未能於期限內升等者不予續聘」之條款；另依大學法第 21 條之授權，訂有「A 大學教師評鑑辦法」，就學術表現訂定非常嚴苛之標準，以期在該校升等、任教之教師均能有亮眼學術成就。A 大學聘任甲為外文系助理教授，其聘約即包含上述升等待遇服務辦法之限期升等條款。甲受聘後，全心投入教學與研究，日夜撰寫論文，幾乎無個人休息時間身體開始走下坡，仍無法完成六年內升等為副教授之要求，校方乃啟動系、院、校三級教評會，打算不續聘甲。A 大學外文系系教評會就不續聘甲，做成「不同意」之決議；外語學院院教評會同樣做成「不同意」之決議；校教評會則推翻前二項決議，以「甲違反聘約，情節重大」，做成「同意不續聘」決議，上述三級教評會之會議記錄均僅有提案及表決同意/不同意之人數，未載理由。A 大學遂將不續聘甲之決定報請教育部核定，教育部函覆「同意」後，A 大學通知甲下學期起不續聘。

(一) A 大學與甲之間的法律關係為何？甲就不續聘決定應如何救濟？(15 分)

(二) 關於不續聘決定，原審判決駁回甲之起訴，其理由謂：「按司法院釋字第 380 號、第 684 號解釋理由書意旨，基於憲法對大學自治之保障，教育主管機關依法行使其行政監督權之際，應避免涉入大學內部…教師聘任及資格評量等受學術自由保障之事項；法院受理教師對於大學提起之行政爭訟事件，審理時亦應本於維護大學自治原則，尊重大學於自治範圍內之專業判斷。又關於教師違反聘約情節重大，教師法明文委諸教評會決定處理，教評會對此作成之決定，具有高度專業性及屬人性，自有其判斷餘地。對於教評會不予續聘之決議，如其判斷無出於錯誤之事實認定或錯誤之資訊、違反一般公認之價值判斷標準、違反法定之正當程序、判斷之行政機關組織不合法、違反不當連結之禁止或違反平等原則等情事，其決定自應予尊重」請評析上述判決見解，並說明如果你是該法院之上級審，將為如

考 試 科 目	行政法	系 所 別	法律系/公法甲組	考 試 時 間	2 月 19 日(日) 第二節
---------	-----	-------	----------	---------	-----------------

何之判決。(15分)

參考法條

教師法第 14 條第 1 項第 14 款、第 2 項前段：「教師聘任後除有下列各款之一者外，不得解聘、停聘或不續聘：…十四、教學不力或不能勝任工作有具體事實；或違反聘約情節重大。」「教師有前項第十二款至第十四款規定情事之一者，應經教師評審委員會委員三分之二以上出席及出席委員三分之二以上之審議通過；…」

教師法第 33 條：「教師不願申訴或不服申訴、再申訴決定者，得按其性質依法提起訴訟或依訴願法或行政訴訟法或其他保障法律等有關規定，請求救濟。」

大學法第 19 條：「大學除依教師法規定外，得於學校章則中增列教師權利義務，並得基於學術研究發展需要，另定教師停聘或不續聘之規定，經校務會議審議通過後實施，並納入聘約。」

大學法第 21 條：「大學應建立教師評鑑制度，對於教師之教學、研究、輔導及服務成效進行評鑑，作為教師升等、續聘、長期聘任、停聘、不續聘及獎勵之重要參考。前項評鑑方法、程序及具體措施等規定，經校務會議審議通過後實施。」



備

註

- 一、作答於試題上者，不予計分。
- 二、試題請隨卷繳交。

考試科目	德文	7111A 7112A 7113A 7114A	系所別	法律學系/民法組、財經法組、公法甲組、公法乙組、刑法組、勞工法與社會法組、基礎法學組	考試時間	2 月 19 日(日)第三節
------	----	----------------------------------	-----	--	------	----------------

一、德翻中 (30 分) 7115A, 7116A, 7117A

Muslimische Schülerinnen können zur Teilnahme am Schwimmunterricht verpflichtet werden - das hat der Europäische Gerichtshof für Menschenrechte entschieden. Das Gericht wies am Dienstag in Straßburg die Klage einer Schweizer Familie mit türkischen Wurzeln ab, die ihren Töchtern den Besuch einer Schwimmklasse mit Jungen und Mädchen verboten hatte. Die CDU-Politikerin Erika Steinbach und Grünen-Chef Cem Özdemir sprachen von einem guten Urteil.

Die Straßburger Richter urteilten, die Pflicht zum Besuch des Schwimmunterrichts sei zwar ein "Eingriff in die Religionsfreiheit". Er diene aber dem höheren Ziel einer "gelungenen sozialen Integration nach den örtlichen Sitten und Gebräuchen".

Die Richter erklärten weiter, die Schweizer Behörden seien auf die Eltern zugegangen. So seien den Mädchen freigestellt worden, im Schwimmunterricht einen Burkini zu tragen, einen Ganzkörper-Badeanzug. Außerdem habe die Schulbehörde getrennte Umkleieräume für Jungen und Mädchen zugesichert. Dennoch habe das Paar entschieden, seine Töchter nicht zum Unterricht zu schicken. Die auferlegte Strafe für die Eltern in Höhe von umgerechnet rund 1300 Euro nannte das Gericht "verhältnismäßig".

二、德翻中 (20 分)

Das Grundgesetz legt im Abschnitt „Grundrechte“ (Art. 1 bis Art. 19) fest, welche Rechte jeder Mensch (Menschenrechte oder Jedermannsrechte) und speziell jeder Staatsbürger (auch Bürgerrechte oder Deutschenrechte) gegenüber den Trägern der Hoheitsgewalt hat. Auch juristische Personen sind, soweit die Grundrechte auf sie anwendbar sind, Träger von Grundrechten. Die Grundrechte des Grundgesetzes sind im Wesentlichen als Abwehrrechte des Grundrechtsträgers gegenüber Handlungen von Hoheitsträgern ausgestaltet, besitzen jedoch auch eine Drittwirkung auf das Rechtsverhältnis zwischen Personen. In dieser Funktion geben sie dem Grundrechtsträger einen Anspruch gegen den Staat auf Beseitigung einer Beeinträchtigung des durch das betreffende Grundrecht geschützte Rechtsgut. Andere Grundrechte stellen unter Umständen auch einen Anspruch auf Leistung des Staates, sei es durch Teilhabe an bestehenden staatlichen Vorkehrungen (Teilhaberrechte, derivative Leistungsrechte, Verfahrensrechte) oder auf die Schaffung neuer staatlicher Vorkehrungen (originäre Leistungsrechte).

考 試 科 目	德文	系 所 別	法律學系/民法組、財經法組、公法甲組、公法乙組、刑法組、勞工法與社會法組、基礎法學組	考 試 時 間	2 月 19 日(日)第三節
---------	----	-------	--	---------	----------------

三、中翻德 (50 分-每題 5 分)

1. 2016 年冬季學期已經結束。
2. 要跟我們一起去看電影嗎？
3. 在台灣，一般的大學學業大概要 4 年完成。
4. 我很喜歡德文課。
5. 權力分立指的是立法權、司法權、行政權的區分。
6. 今天天氣很糟。
7. 奧地利的首都是美麗的維也納。
8. 德國是思想家、哲學家、音樂家的國度。
9. 如果他昨天有唸書，今天考試就不會那麼慘。(請以虛擬二式造句)
10. 一切平安喔！(請以命令式造句)

備 註

- 一、作答於試題上者，不予計分。
- 二、試題請隨卷繳交。

民法組

考試科目	(三) 文	系所別	法律學	考試時間	2 月 19 日(日) 第 3 節
------	-------	-----	-----	------	-------------------

7111B
7112B
7113B
7114B
7115B
7116B

系所別

法律學

民法組
刑法組
勞社法組
基礎法學組

考試時間

2 月 19 日(日) 第 3 節

壹、請將以下各段判決要旨翻譯成中文(每小題 12 分、計 60 分。括弧內出處部分不必翻譯。)

一、被告は、本件説明書により、原告のマンションが「建築基準法による日照規制の対象とならない」ことだけを説明したにとどまり、本件土地にマンションが建築された場合に原告のマンションの日照に影響が及ぶ可能性のあることを説明しないばかりか、「マンションが建つかもしていないが、プライバシーや日照について原告のマンションの住民への配慮がされる」などと誤解を招くような説明をしている。したがって被告は上記の説明義務を怠ったというべきである。

(大阪高裁平成 26 年 1 月 23 日判決判例時報 2261 号 148 頁)

二、本件各犯行の動機は甚だ身勝手に、前記電子メールの内容等から認められる殺人の動機も、交際女性を取り戻すことへの一方的かつ極端な執着と、その障害と考えていた同女の家族らを殺害してでも排除しようとするものにほかならず、酌量の余地は全くない。殺害に用いるためあらかじめ洋包丁を購入し、インターネットで同女の家族の住居を調べるなど周到に準備した上、三重県の自宅から長崎県西海市まで赴いており、殺害の計画性も高い。

(平成 28 年 7 月 21 日最高裁判所第一小法廷判決)

三、被控訴人は、退職後ほどなくして、自らが担当していた約 130 名の互助会会員の自宅を訪問するなどして働きかけて、互助会契約の解約を促すなどし、最終的 17 には約 170 名の会員が互助会契約を解約して解約払戻金に係る別訴を提起するに至り、控訴人は少なからぬ打撃を被ったのであるから、被控訴人の本件行為は、控訴人と継続的な雇用ないし委託関係にあったこと及び本件行為の経緯、態様等に鑑みれば、行き過ぎとも考えられる。

(平成 28 年(ネ)第 10079 号損害賠償等請求控訴事件)

四、本件処分は、「都市公園に関する工事のためやむを得ない必要が生じた」として、都市公園法 27 条 2 項 1 号に基づき、平成 28 年 9 月 30 日までであった本件許可を一部取り消し、その期間を同年 6 月 30 日までに 3 か月間短縮するものである。したがって、申立人は、本件処分により、本件許可期間の短縮に伴う損失を被ることになるが、都市公園法は、もとよりこのような損失が生じ得ることは想定して、同法 27 条 2 項の規定により処分をされ、又は必要な措置を命ぜられたことによって損失を受けたときは、その者に対し通常受けるべき損失を補償しなければならない旨を定めている(同法 28 条 1 項)。

(平成 28 年 6 月 16 日東京地方裁判所判決)

備

註

- 一、作答於試題上者，不予計分。
- 二、試題請隨卷繳交。

考試科目	日 文	系所別	法律學系	考試時間	2 月 19 日 (日) 第 3 節
------	-----	-----	------	------	--------------------

五、Bは、本件会社により、その事業活動に密接に関連するものである本件歓送迎会に参加しないわけにはいかない状況に置かれ、本件工場における自己の業務を一時中断してこれに途中参加することになり、本件歓送迎会の終了後に当該業務を再開するため本件車両を運転して本件工場に戻るに当たり、併せてE部長に代わり本件研修生らを本件アパートまで送っていた際に本件事故に遭ったものといえることができるから、本件歓送迎会が事業場外で開催され、アルコール飲料も供されたものであり、本件研修生らを本件アパートまで送ることがE部長らの明示的な指示を受けてされたものとはうかがわれないことを考慮しても、Bは、本件事故の際、なお本件会社の支配下にあったというべきである。

(平成 28 年 7 月 8 日最高裁判所第二小法廷判決)

貳、請將以下各規定翻譯成中文 (每小題 10 分、計 40 分)

一、法令により裁判上の行為をすることができる代理人のほか、弁護士でなければ手続代理人となることができない。ただし、家庭裁判所においては、その許可を得て、弁護士でない者を手続代理人とすることができる。前項ただし書の許可は、いつでも取り消すことができる。

二、海岸管理者は、主務省令で定める基準に従い、第七条第一項又は第八条第一項第一号の規定による許可を受けた者から占用料又は土石採取料を徴収することができる。ただし、公共海岸の土地以外の土地における土石の採取については、土石採取料を徴収することができない。

三、この法律において「任意継続被保険者」とは、適用事業所に使用されなくなったため、又は第一項ただし書に該当するに至ったため被保険者(日雇特例被保険者を除く。)の資格を喪失した者であつて、喪失の日の前日まで継続して二月以上被保険者(日雇特例被保険者、任意継続被保険者又は共済組合の組合員である被保険者を除く。)であつたもののうち、保険者に申し出て、継続して当該保険者の被保険者となつた者をいう。ただし、船員保険の被保険者又は後期高齢者医療の被保険者等である者は、この限りでない。

四、国及び地方公共団体は、科学技術の振興に関する施策で大学及び大学共同利用機関(以下「大学等」という。)に係るものを策定し、及びこれを実施するに当たっては、大学等における研究活動の活性化を図るよう努めるとともに、研究者等の自主性の尊重その他の大学等における研究の特性に配慮しなければならない。

備 註

- 一、作答於試題上者，不予計分。
- 二、試題請隨卷繳交。

考試科目	英文 7111C 7112C 7113C	系所別	政研所	民法組 財經法組 公法甲乙組	考試時間	二月十九日(日)第三節
第一題	7114C-7116C 7115C-7117C			刑法組 基礎法學組 勞社法組		
備註	<p>國際金融反洗錢特別工作小組(FATF)提出 40 項建議，請逐字翻譯以下幾項建議(80%)：</p> <p>5.*</p> <p>5.1 Financial institutions should not keep anonymous accounts or accounts in obviously fictitious names.</p> <p>5.2 Financial institutions should undertake customer due diligence measures, including identifying and verifying the identity of their customers, when:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● establishing business relations; ● carrying out occasional transactions: (i) above the applicable designated threshold; or (ii) that are wire transfers in the circumstances covered by the Interpretative Note to Special Recommendation VII; ● there is a suspicion of money laundering or terrorist financing; or ● the financial institution has doubts about the veracity or adequacy of previously obtained customer identification data. <p>5.3 The customer due diligence (CDD) measures to be taken are as follows:</p> <p>a) Identifying the customer and verifying that customer's identity using reliable, independent source documents, data or information.</p> <p>b) Identifying the beneficial owner, and taking reasonable measures to verify the identity of the beneficial owner such that the financial institution is satisfied that it knows who the beneficial owner is. For legal persons and arrangements this should include financial institutions taking reasonable measures to understand the ownership and control structure of the customer.</p> <p>c) Obtaining information on the purpose and intended nature of the business relationship.</p> <p>d) Conducting ongoing due diligence on the business relationship and scrutiny of transactions undertaken throughout the course of that relationship to ensure that the transactions being conducted are consistent with the institution's knowledge of the customer, their business and risk profile, including, where necessary, the source of funds.</p> <p>5.4 Financial institutions should apply each of the CDD measures under (a) to (d) above, but may determine the extent of such measures on a risk sensitive basis depending on the type of customer, business relationship or transaction. The measures that are taken should be consistent with any guidelines issued by competent authorities. For higher risk categories, financial institutions should perform enhanced due diligence. In certain circumstances, where there are low risks, countries may decide that financial institutions can apply reduced or simplified measures.</p>					

備

註

- 一、作答於試題上者，不予計分。
二、試題請隨卷繳交。

考試科目	英文	系所別	法律系 民法組、勞社法組 財經法組 公法甲、乙組 刑法組、基礎法學組	考試時間	2月19日(日)第三節
------	----	-----	--	------	-------------

5.5 Financial institutions should verify the identity of the customer and beneficial owner before or during the course of establishing a business relationship or conducting transactions for occasional customers. Countries may permit financial institutions to complete the verification as soon as reasonably practicable following the establishment of the relationship, where the money laundering risks are effectively managed and where this is essential not to interrupt the normal conduct of business. Where the financial institution is unable to comply with paragraphs (a) to (c) above, it should not open the account, commence business relations or perform the transaction; or should terminate the business relationship; and should consider making a suspicious transactions report in relation to the customer.

12.*

12.1 The customer due diligence and record-keeping requirements set out in Recommendations 5, 6, and 8 to 11 apply to designated non-financial businesses and professions in the following situations:

a) Casinos – when customers engage in financial transactions equal to or above the applicable designated threshold.

b) Real estate agents - when they are involved in transactions for their client concerning the buying and selling of real estate.

c) Dealers in precious metals and dealers in precious stones - when they engage in any cash transaction with a customer equal to or above the applicable designated threshold.

d) Lawyers, notaries, other independent legal professionals and accountants when they prepare for or carry out transactions for their client concerning the following activities:

- buying and selling of real estate;
- managing of client money, securities or other assets;
- management of bank, savings or securities accounts;
- organisation of contributions for the creation, operation or management of companies;
- creation, operation or management of legal persons or arrangements, and buying and selling of business entities.

e) Trust and company service providers when they prepare for or carry out transactions for a client concerning the activities listed in the definition in the Glossary.

33. Countries should take measures to prevent the unlawful use of legal persons by money launderers. Countries should ensure that there is adequate, accurate and timely information on the beneficial ownership and control of legal persons that can be obtained or accessed in a timely fashion by competent authorities. In particular, countries that have legal persons that are able to issue bearer shares should take appropriate measures to ensure that they are not misused for money laundering and be able to demonstrate the adequacy of those measures. Countries could consider measures to facilitate access to beneficial ownership and control information to financial institutions undertaking the requirements set out in Recommendation 5.

備

註

- 一、作答於試題上者，不予計分。
二、試題請隨卷繳交。

考試科目	英文	系所別	老律系 民法組、勞資法組 財經法組 公法甲、乙組 刑法組、基礎法學組	考試時間	二月十九日(日)第三節
------	----	-----	--	------	-------------

第二題 請以中文摘要以下報導的重點，500字以內，畫線部分為必須摘要的內容。(20%)

Investors Care: Capitalizing on ESG (Environmental, Social, Governance) Reporting

by Jurgita Balaisyte jurgita.balaisyte@csr-asia.com

20/04/2016

<http://csr-asia.com/csr-asia-weekly-news-detail.php?id=12575>

The gap between ESG issues and market/regulator reaction is narrowing. The implications of the Paris agreement last year have been wide-reaching. France, for example, has showed its commitment to transitioning to a low carbon economy by passing a green energy law. It asserts that asset owners, fund managers, and insurers must report on how they integrate ESG into their investment processes, outline greenhouse gas (GHG) emissions from their investments and actively contribute to the financing of a low carbon economy. Closer to home, new HKEx rules require that by March 2017, Hong Kong listed companies must report on ESG performance in conjunction with their annual report. As set out in Appendix 27 of the Main Board HKEx Listing Rules, ESG reporting will become a code provision and so the issuers will have to "comply or explain".

Investors care

Since the Deepwater Horizon disaster and Volkswagen scandal, investors are increasingly incorporating ESG data as a tool when considering the long-term impact of their investments. Improved risk management has been a key driver for these asset owners. In light of this, ESG indices such as the MSCI ACWI ESG Index* outperformed their reference market cap weighted indices by 0.53% (through 1 March 2016) while the green bond market has been ignited by Apple issuing \$1.5 billion bonds dedicated to financing clean energy projects.

This reflects a widening trend of traditional investors keen to incorporate ESG factors into their investment decisions. For example, Newton, part of BNY Mellon, takes ESG considerations into account in everyday investment decisions. Goldman Sachs has filed with the Securities and Exchange Commission to start an ESG-focused exchange-traded fund. BlackRock, the world's largest asset manager with US\$4.6 trillion in assets under management, announced in 2015 that it will regularly incorporate ESG analysis as they compose their portfolios. Sweden's AP1 focuses on resource-efficiency in the companies it holds. Its ESG team uses "triangulation" to verify information, uses multiple partners and its own analysis.

According to the Principles for Responsible Investment Initiative, funds that acknowledge the importance of ESG factors and their risk implications for investors has grown by \$55 trillion from 2006. As noted by one of the panelists at the Morgan Stanley's Sustainable Investing Challenge (April, 2016), "as an investor, when you think about it, sustainable investment is not limiting your universe but expanding it".

備

註

- 一、作答於試題上者，不予計分。
- 二、試題請隨卷繳交。

考試科目	英文	系所別	民法組、刑法組 法律系 財經法組、基礎法組 公法甲乙組、勞社法組	考試時間	>月 19日(日) 第三節
------	----	-----	---	------	---------------

A recent article by By D. Gelles (April 6, 2016) in The New York Times reflected on how investors integrate ESG into mainstream investment decisions. “Sustainability” and “Responsible Investment” are such broadly defined topics that many investors now create their own search tools to make decisions. This is partially reflected in the fact that many investors are still challenged by data consistency and its trustworthiness in understanding risk and returns. The article also highlighted that while firms like MSCI Inc., Sustainalytics (e.g. Channel NewsAsia Sustainability Ranking), Bloomberg and Thomson Reuters offer tools to measure elements of a company’s ESG status, these days many investors tend to go beyond sustainability rankings and conduct additional research before making investments.

How to maximize the value of ESG reporting?

In this context, there is a huge opportunity for business to attract investors by disclosing better ESG information. ESG provides great opportunities to show enhanced transparency, accountability and highlight business approaches to ESG issues. Companies can feed its current and potential investors with information on how it is proactively managing its risk and operational issues. There are a variety of tools and guides that companies can follow to achieve this such as: ESG, Global Reporting Initiative (GRI) guidelines, the new WWF Report or the International Integrated Reporting Council (IIRC).

Since investors are going beyond ESG reports, the key to success is to address ESG issues in as many sources of communication as possible. It can be included in parts of the Annual Report, as a separate Sustainability, CSR or ESG Report, on websites, in press releases and other company collateral. For example, Link Real Estate Investment Trust (Link REIT) adopted an integrated approach in order to satisfy the needs of their main stakeholders – investors. Link REIT provides their sustainability data by including information on how ESG factors add value to the company. This is something that investors can easily understand.

Many other sustainability leaders have created their own systems of ESG performance. For example, Unilever, M&S, and Virgin Mobile do not follow any of the guidelines and use their own system to report on key ESG relevant targets and performance.

A good ESG communication is something that can tell a story to investors, shareholders and stakeholders in simple language, cover material issues, and use relevant data and infographics.

Furthermore, as investors become more knowledgeable and adept at analyzing ESG performance, the next step for companies will be to become more strategic about their sustainability initiatives and their communications around it.

備

註

- 一、作答於試題上者，不予計分。
- 二、試題請隨卷繳交。

考試科目	憲法 71131 71141	系所別	法律 12法組	考試時間	2月19日(日)第一節
------	-------------------	-----	---------	------	-------------

一、兼任國會多數黨黨主席的總統 A，為了強化執政團隊間的協調，使決策效率與進度更快、更周延，每週固定在總統府召開「執政決策協調會議」，出席人員包括：總統、副總統、行政院院長、行政院副院長、執政黨立院黨團總召、幹事長、執政黨秘書長、智庫執行長及執政縣市代表。請依序回答以下兩個問題：

- (一) 有認為「執政決策協調會議」是「違反憲法分權制衡要求的『外掛會議』」。請附理由詳述你對「執政決策協調會議」合憲性的看法。(25%)
- (二) 某民間團體依政府資訊公開法的規定向總統府申請提供「執政決策協調會議」相關資訊(如：會議紀錄、出席人員名單...)。有認為政府資訊公開請求權並非僅是法律上的權利，而是具有憲法權利的地位。請附理由說明政府資訊公開請求權的憲法基礎可能為何？(25%)

二、

立法院於 2018 年修改民法，承認「同性婚姻」，使法律上有關婚姻之權利義務關係，均適用於同性伴侶。

以教導基督教教義，培養傳道人才為宗旨之「A 神學院」，秉持「聖經僅承認一男一女之婚姻」的教義，拒絕聘用與女性登記結婚之甲女為「聖經教義學」助理教授。此一拒絕聘用之行為，遭主管機關以其構成性別工作平等法第 7 條之「性傾向歧視」。A 神學院認為性別工作平等法第 7 條侵犯其宗教自由與講學自由，於行政爭訟終局裁判敗訴確定後，聲請大法官解釋。請試擬大法官解釋文與解釋理由書(內容應包含爭點整理、相關憲法條文與大法官解釋先例，敘述可能之正反意見，並作成具體之結論)。(25%)

參考法條

性別工作平等法第 7 條：「雇主對求職者或受僱者之招募、甄試、進用、分發、配置、考績或陞遷等，不得因性別或性傾向而有差別待遇。但工作性質僅適合特定性別者，不在此限。」

備

註

- 一、作答於試題上者，不予計分。
- 二、試題請隨卷繳交。

考試科目	憲法	系所別	法律 台法組	考試時間	2月19日(日)第一節
<p>三、</p> <p>為有效規範總統行使赦免權，同時落實聯合國公民與政治權利公約第 6 條「受死刑宣告者，有請求特赦或減刑之權」之規定，立法院於「赦免法」中增列第 3 條之 1 規定如下：</p> <p>「經法院判處死刑確定者，被告得請求總統特赦或減刑。 對於前項之請求，總統予以駁回時，應以書面詳述其駁回之法律上理由。申請人對於駁回之處分，得於 30 日內向高等行政法院提起請求為特赦或減刑命令之訴訟。 對於第一項之請求，總統命令特赦或減刑時，立法院得經全體立法委員二分之一以上之決議，移請總統廢止該特赦或減刑之命令。」</p> <p>總統認為此一規定抵觸憲法，不當限制總統依憲法第 40 條「總統依法行使大赦、特赦、減刑及復權之權」所享有之赦免裁量權限。您是總統的法律幕僚，請撰寫法律意見書，引用憲法條文、解釋，與學理，正反意見併陳後，綜合分析赦免法第 3 條之 1 規定抵觸憲法之理由（並請指明違憲之部分）。（25%）</p>					
備註	<p>一、作答於試題上者，不予計分。 二、試題請隨卷繳交。</p>				

考試科目	國際公法 71142	系所別	法律 公法組	考試時間	2 月 19 日(日) 第二節
<p>一、相鄰的 A 國與 B 國由於種族、宗教、歷史與政治等種種因素，向為宿敵，惟 B 國境內有一自治區 C 區，在種族、宗教、歷史與政治方面與 A 國同源，向來較傾向支持 A 國。2017 年年初，B 國國內發生軍事政變，期間發生 B 國境內之 A 國人被屠殺之事件，A 國於是趁機出兵併吞 C 區，將 C 區併入 A 國境內，並於 C 區成立新政府，主導 C 區宣布獨立，進行獨立公投。A 國認為依據民族自決原則，C 區人民可自由決定其政治地位。世界各國對於 A 國之種種動作予以譴責，亦有意對 A 國採取制裁措施。試從國際法角度分析前述種種發展之合法性。(25 分)</p> <p>二、隨著國際法的逐漸發展，個人在國際法中的地位益發獲得重視。試說明在何種程度之下，個人被認為在國際法中擁有部分地位。(25 分)</p> <p>三、請依照聯合國大會二〇〇一年通過的《國家對國際不法行為的責任條款草案》，說明下列問題：(二十五分)</p> <p>(一) 一國不法行為產生的要件？</p> <p>(二) 免除國家責任的六種情況中，請分別說明自衛(self-defense)、危難(distress)和危急情況(necessary, 或譯為必要情況)的意涵？</p> <p>四、關於國家豁免，請說明下列問題：(二十五分)</p> <p>(一) 依照《聯合國國家及其財產管轄豁免公約》，外國從事侵權行為不得援引管轄豁免的相關規定為何？</p> <p>(二) 依照《聯合國國家及其財產管轄豁免公約》，那些財產必須受到特別保護，不能被視為商業和非公共目的財產，也不能被強制執行？</p> <p>(三) 美國並未承認我國，我國在美國法院是否可以享有國家豁免？理由為何？</p>					
備註	<p>一、作答於試題上者，不予計分。</p> <p>二、試題請隨卷繳交。</p>				

考試科目	(三) 文	系所別	法律學	考試時間	2 月 19 日(日) 第 3 節
------	-------	-----	-----	------	-------------------

壹、請將以下各段判決要旨翻譯成中文(每小題 12 分、計 60 分。括弧內出處部分不必翻譯。)

一、被告は、本件説明書により、原告のマンションが「建築基準法による日照規制の対象とならない」ことだけを説明したにとどまり、本件土地にマンションが建築された場合に原告のマンションの日照に影響が及ぶ可能性のあることを説明しないばかりか、「マンションが建つかもされないが、プライバシーや日照について原告のマンションの住民への配慮がされる」などと誤解を招くような説明をしている。したがって被告は上記の説明義務を怠ったというべきである。

(大阪高裁平成 26 年 1 月 23 日判決判例時報 2261 号 148 頁)

二、本件各犯行の動機は甚だ身勝手なもので、前記電子メールの内容等から認められる殺人の動機も、交際女性を取り戻すことへの一方的かつ極端な執着と、その障害と考えていた同女の家族らを殺害してでも排除しようとするものにほかならず、酌量の余地は全くない。殺害に用いるためあらかじめ洋包丁を購入し、インターネットで同女の家族の住居を調べるなど周到に準備した上、三重県の自宅から長崎県西海市まで赴いており、殺害の計画性も高い。

(平成 28 年 7 月 21 日最高裁判所第一小法廷判決)

三、被控訴人は、退職後ほどなくして、自らが担当していた約 130 名の互助会会員の自宅を訪問するなどして働きかけて、互助会契約の解約を促すなどし、最終的に約 170 名の会員が互助会契約を解約して解約払戻金に係る別訴を提起するに至り、控訴人は少なからぬ打撃を被ったのであるから、被控訴人の本件行為は、控訴人と継続的な雇用ないし委託関係にあったこと及び本件行為の経緯、態様等に鑑みれば、行き過ぎとも考えられる。

(平成 28 年(ネ)第 10079 号損害賠償等請求控訴事件)

四、本件処分は、「都市公園に関する工事のためやむを得ない必要が生じた」として、都市公園法 27 条 2 項 1 号に基づき、平成 28 年 9 月 30 日までであった本件許可を一部取り消し、その期間を同年 6 月 30 日までに 3 か月間短縮するものである。したがって、申立人は、本件処分により、本件許可期間の短縮に伴う損失を被ることになるが、都市公園法は、もとよりこのような損失が生じ得ることは想定して、同法 27 条 2 項の規定により処分をされ、又は必要な措置を命ぜられたことによって損失を受けたときは、その者に対し通常受けるべき損失を補償しなければならない旨を定めている(同法 28 条 1 項)。

(平成 28 年 6 月 16 日東京地方裁判所判決)

備註	一、作答於試題上者，不予計分。 二、試題請隨卷繳交。
----	-------------------------------

考試科目	日 文	系所別	法律學系	考試時間	2月19日(日)第3節
------	-----	-----	------	------	-------------

五、Bは、本件会社により、その事業活動に密接に関連するものである本件歓送迎会に参加しないわけにはいかない状況に置かれ、本件工場における自己の業務を一時中断してこれに途中参加することになり、本件歓送迎会の終了後に当該業務を再開するため本件車両を運転して本件工場に戻るに当たり、併せてE部長に代わり本件研修生らを本件アパートまで送っていた際に本件事故に遭ったものということができるから、本件歓送迎会が事業場外で開催され、アルコール飲料も供されたものであり、本件研修生らを本件アパートまで送ることがE部長らの明示的な指示を受けてされたものとはうかがわれないこと等を考慮しても、Bは、本件事故の際、なお本件会社の支配下にあったというべきである。

(平成28年7月8日最高裁判所第二小法廷判決)

貳、請將以下各規定翻譯成中文(每小題10分、計40分)

一、法令により裁判上の行為をすることができる代理人のほか、弁護士でなければ手続代理人となることができない。ただし、家庭裁判所においては、その許可を得て、弁護士でない者を手続代理人とすることができる。前項ただし書の許可は、いつでも取り消すことができる。

二、海岸管理者は、主務省令で定める基準に従い、第七条第一項又は第八条第一項第一号の規定による許可を受けた者から占用料又は土石採取料を徴収することができる。ただし、公共海岸の土地以外の土地における土石の採取については、土石採取料を徴収することができない。

三、この法律において「任意継続被保険者」とは、適用事業所に使用されなくなったため、又は第一項ただし書に該当するに至ったため被保険者(日雇特例被保険者を除く。)の資格を喪失した者であつて、喪失の日の前日まで継続して二月以上被保険者(日雇特例被保険者、任意継続被保険者又は共済組合の組合員である被保険者を除く。)であつたもののうち、保険者に申し出て、継続して当該保険者の被保険者となつた者をいう。ただし、船員保険の被保険者又は後期高齢者医療の被保険者等である者は、この限りでない。

四、国及び地方公共団体は、科学技術の振興に関する施策で大学及び大学共同利用機関(以下「大学等」という。)に係るものを策定し、及びこれを実施するに当たっては、大学等における研究活動の活性化を図るよう努めるとともに、研究者等の自主性の尊重その他の大学等における研究の特性に配慮しなければならない。

備 註

- 一、作答於試題上者，不予計分。
- 二、試題請隨卷繳交。

考試科目	英文 7111C 7112C 7113C	系所別	政大	考試時間	2月19日(日)第三節
第一題	7114C-7116C 7115C-7117C		民法組 財法組 公法甲乙組 刑法組 基礎法學組 勞社法組		
	國際金融反洗錢特別工作小組(FATF)提出 40 項建議，請逐字翻譯以下幾項建議(80%)：				
備註					<p>一、作答於試題上者，不予計分。</p> <p>二、試題請隨卷繳交。</p>

第一題

國際金融反洗錢特別工作小組(FATF)提出 40 項建議，請逐字翻譯以下幾項建議(80%)：

5.*

5.1 Financial institutions should not keep anonymous accounts or accounts in obviously fictitious names.

5.2 Financial institutions should undertake customer due diligence measures, including identifying and verifying the identity of their customers, when:

- establishing business relations;
- carrying out occasional transactions: (i) above the applicable designated threshold; or (ii) that are wire transfers in the circumstances covered by the Interpretative Note to Special Recommendation VII;
- there is a suspicion of money laundering or terrorist financing; or
- the financial institution has doubts about the veracity or adequacy of previously obtained customer identification data.

5.3 The customer due diligence (CDD) measures to be taken are as follows:

a) Identifying the customer and verifying that customer's identity using reliable, independent source documents, data or information.

b) Identifying the beneficial owner, and taking reasonable measures to verify the identity of the beneficial owner such that the financial institution is satisfied that it knows who the beneficial owner is. For legal persons and arrangements this should include financial institutions taking reasonable measures to understand the ownership and control structure of the customer.

c) Obtaining information on the purpose and intended nature of the business relationship.

d) Conducting ongoing due diligence on the business relationship and scrutiny of transactions undertaken throughout the course of that relationship to ensure that the transactions being conducted are consistent with the institution's knowledge of the customer, their business and risk profile, including, where necessary, the source of funds.

5.4 Financial institutions should apply each of the CDD measures under (a) to (d) above, but may determine the extent of such measures on a risk sensitive basis depending on the type of customer, business relationship or transaction. The measures that are taken should be consistent with any guidelines issued by competent authorities. For higher risk categories, financial institutions should perform enhanced due diligence. In certain circumstances, where there are low risks, countries may decide that financial institutions can apply reduced or simplified measures.

考試科目	英文	系所別	法律系 民法組、勞社法組 財經法組 公法甲乙組 刑法組、基礎法學組	考試時間	2 月 19 日(日) 第三節
------	----	-----	---	------	-----------------

5.5 Financial institutions should verify the identity of the customer and beneficial owner before or during the course of establishing a business relationship or conducting transactions for occasional customers. Countries may permit financial institutions to complete the verification as soon as reasonably practicable following the establishment of the relationship, where the money laundering risks are effectively managed and where this is essential not to interrupt the normal conduct of business. Where the financial institution is unable to comply with paragraphs (a) to (c) above, it should not open the account, commence business relations or perform the transaction; or should terminate the business relationship; and should consider making a suspicious transactions report in relation to the customer.

12.*

12.1 The customer due diligence and record-keeping requirements set out in Recommendations 5, 6, and 8 to 11 apply to designated non-financial businesses and professions in the following situations:

- a) Casinos – when customers engage in financial transactions equal to or above the applicable designated threshold.
- b) Real estate agents - when they are involved in transactions for their client concerning the buying and selling of real estate.
- c) Dealers in precious metals and dealers in precious stones - when they engage in any cash transaction with a customer equal to or above the applicable designated threshold.
- d) Lawyers, notaries, other independent legal professionals and accountants when they prepare for or carry out transactions for their client concerning the following activities:
 - buying and selling of real estate;
 - managing of client money, securities or other assets;
 - management of bank, savings or securities accounts;
 - organisation of contributions for the creation, operation or management of companies;
 - creation, operation or management of legal persons or arrangements, and buying and selling of business entities.

e) Trust and company service providers when they prepare for or carry out transactions for a client concerning the activities listed in the definition in the Glossary.

33. Countries should take measures to prevent the unlawful use of legal persons by money launderers. Countries should ensure that there is adequate, accurate and timely information on the beneficial ownership and control of legal persons that can be obtained or accessed in a timely fashion by competent authorities. In particular, countries that have legal persons that are able to issue bearer shares should take appropriate measures to ensure that they are not misused for money laundering and be able to demonstrate the adequacy of those measures. Countries could consider measures to facilitate access to beneficial ownership and control information to financial institutions undertaking the requirements set out in Recommendation 5.

備

註

- 一、作答於試題上者，不予計分。
- 二、試題請隨卷繳交。

考試科目	英文	系所別	民法組、勞資法組 老律系、財經法組 公法甲、乙組 刑法組、基礎法學組	考試時間	2月19日(日)第三節
<p>第二題 請以中文摘要以下報導的重點，500字以內，畫線部分為必須摘要的內容。(20%)</p> <p style="text-align: center;">Investors Care: Capitalizing on ESG (Environmental, Social, Governance) Reporting</p> <p style="text-align: center;">by Jurgita Balaisyte jurgita.balaisyte@csr-asia.com 20/04/2016</p> <p style="text-align: center;">http://csr-asia.com/csr-asia-weekly-news-detail.php?id=12575</p> <p><u>The gap between ESG issues and market/regulator reaction is narrowing. The implications of the Paris agreement last year have been wide-reaching.</u> France, for example, has showed its commitment to transitioning to a low carbon economy by passing a green energy law. It asserts that asset owners, fund managers, and insurers must report on how they integrate ESG into their investment processes, outline greenhouse gas (GHG) emissions from their investments and actively contribute to the financing of a low carbon economy. Closer to home, new HKEx rules require that by March 2017, Hong Kong listed companies must report on ESG performance in conjunction with their annual report. As set out in Appendix 27 of the Main Board HKEx Listing Rules, ESG reporting will become a code provision and so the issuers will have to “comply or explain”.</p> <p>Investors care</p> <p>Since the Deepwater Horizon disaster and Volkswagen scandal, investors are increasingly incorporating ESG data as a tool when considering the long-term impact of their investments. Improved risk management has been a key driver for these asset owners. In light of this, ESG indices such as the MSCI ACWI ESG Index* outperformed their reference market cap weighted indices by 0.53% (through 1 March 2016) while the green bond market has been ignited by Apple issuing \$1.5 billion bonds dedicated to financing clean energy projects.</p> <p><u>This reflects a widening trend of traditional investors keen to incorporate ESG factors into their investment decisions.</u> For example, Newton, part of BNY Mellon, takes ESG considerations into account in everyday investment decisions. Goldman Sachs has filed with the Securities and Exchange Commission to start an ESG-focused exchange-traded fund. BlackRock, the world’s largest asset manager with US\$4.6 trillion in assets under management, announced in 2015 that it will regularly incorporate ESG analysis as they compose their portfolios. Sweden’s AP1 focuses on resource-efficiency in the companies it holds. Its ESG team uses “triangulation” to verify information, uses multiple partners and its own analysis.</p> <p>According to the Principles for Responsible Investment Initiative, funds that acknowledge the importance of ESG factors and their risk implications for investors has grown by \$55 trillion from 2006. As noted by one of the panelists at the Morgan Stanley’s Sustainable Investing Challenge (April, 2016), “as an investor, when you think about it, sustainable investment is not limiting your universe but expanding it”.</p>					
備註	<p>一、作答於試題上者，不予計分。</p> <p>二、試題請隨卷繳交。</p>				

考試科目	英文	系所別	民法組、刑法組 法律系 財經法組、基礎法組 公法甲乙組、勞社法組	考試時間	7月19日(日)第三節
------	----	-----	---	------	-------------

A recent article by By D. Gelles (April 6, 2016) in The New York Times reflected on how investors integrate ESG into mainstream investment decisions. “Sustainability” and “Responsible Investment” are such broadly defined topics that many investors now create their own search tools to make decisions. This is partially reflected in the fact that many investors are still challenged by data consistency and its trustworthiness in understanding risk and returns. The article also highlighted that while firms like MSCI Inc., Sustainalytics (e.g. Channel NewsAsia Sustainability Ranking), Bloomberg and Thomson Reuters offer tools to measure elements of a company’s ESG status, these days many investors tend to go beyond sustainability rankings and conduct additional research before making investments.

How to maximize the value of ESG reporting?

In this context, there is a huge opportunity for business to attract investors by disclosing better ESG information. ESG provides great opportunities to show enhanced transparency, accountability and highlight business approaches to ESG issues. Companies can feed its current and potential investors with information on how it is proactively managing its risk and operational issues. There are a variety of tools and guides that companies can follow to achieve this such as: ESG, Global Reporting Initiative (GRI) guidelines, the new WWF Report or the International Integrated Reporting Council (IIRC).

Since investors are going beyond ESG reports, the key to success is to address ESG issues in as many sources of communication as possible. It can be included in parts of the Annual Report, as a separate Sustainability, CSR or ESG Report, on websites, in press releases and other company collateral. For example, Link Real Estate Investment Trust (Link REIT) adopted an integrated approach in order to satisfy the needs of their main stakeholders – investors. Link REIT provides their sustainability data by including information on how ESG factors add value to the company. This is something that investors can easily understand.

Many other sustainability leaders have created their own systems of ESG performance. For example, Unilever, M&S, and Virgin Mobile do not follow any of the guidelines and use their own system to report on key ESG relevant targets and performance.

A good ESG communication is something that can tell a story to investors, shareholders and stakeholders in simple language, cover material issues, and use relevant data and infographics.

Furthermore, as investors become more knowledgeable and adept at analyzing ESG performance, the next step for companies will be to become more strategic about their sustainability initiatives and their communications around it.

備

註

- 一、作答於試題上者，不予計分。
- 二、試題請隨卷繳交。

考試科目	刑法 71151	系所別	法律系刑法組	考試時間	2月19日(日)第一節
<p>一、甲於某夜駕駛某路口搭載3名已有醉意之乘客A、B、C。車輛行經至某路口等待紅燈之際，儘管右後車門上及在副駕駛座背面均在明顯處貼有「請注意後方來車！」之紅色警語貼紙，車上乘客因故變更原意而欲下車，乘於右後座之乘客A突然開啟右後車門欲下車，甲見狀立刻提醒該乘客後面有車子，但是來不及講完，A就將車門打開。此時，乙騎乘重型機車搭載丙欲從該計程車右後方行駛通過，至前方路口等紅燈，見狀閃避不及，機車之前腳踏板被計程車右後車門撞及而人車倒地，導致乙、丙身體多處受傷，但無立即救助之必要。甲查悉此情下車察看，惟僅在現場稍作停留，除交代違規擅開車門的乘客A，應自行妥善與受傷的被害人，商談民事和解外，雖親見乙拿照相型手機，拍攝甲所駕計程車號牌，但未得乙、丙之同意，亦未留下姓名、年籍及聯絡方式等資料即行離去，嗣經乙報警始循線查獲上情。試問：</p> <p>(一) 甲之行為在刑法上應被如何處斷？(30分)</p> <p>(二) 現行刑法第185條之4肇事逃逸罪有無違憲疑慮？(20分)</p> <p>二、A與B為鄰居，平日兩人相處融洽。某日下著暴雨，A發現隔壁B家的書房窗戶未關，由於風雨很大，雨水都打進了B的書房，A知道該書房地板堆放了很多珍貴文物與書籍。由於B不在家中，為避免雨水繼續吹進B的書房，A以B平時放在A家中作為備份的鑰匙進入B的家中將窗戶關上，並將地板積水清理，將潮濕的稀世書畫放置於高處。此時剛好B在外應酬飲酒結束回到家中，走路搖擺醉醺醺的B看到A竟然在其家中，完全不理會A的說明，逕自拿起其機車鑰匙，咆哮著要去報警，A說明並制止B騎車無效後，為了擔心B飲酒過量在外騎車，將B的鑰匙強制奪走，並趁B在房屋外將B的房子上鎖，不讓B進入屋內拿取另一把鑰匙騎車。A的行為使B更為憤怒，以不堪的言語大聲怒罵A，附近行人紛紛駐足圍觀，A感到自己受辱，轉頭進入自己的房屋，倒頭就睡。A離去後，圍觀路人漸漸散去，獨留B在其家門外，無法進門。B緩步走向警局，卻因不勝酒力，在暗巷跌臥於大雨中，幾個小時後，被人發現攙扶至騎樓避雨，B因此受寒併發肺炎，在醫院療養了數日才回復健康。</p> <p>試問A的行為依刑法如何評價(50%)。</p>					
備註	<p>一、作答於試題上者，不予計分。</p> <p>二、試題請隨卷繳交。</p>				

考試科目	刑事訴訟法 71152	系所別	法律系刑法組	考試時間	2月19日(日)第二節
------	----------------	-----	--------	------	-------------

一、甲在某尾牙場合巧遇某知名民代乙，本來相談甚歡，未料酒後起爭執，乙持手槍朝甲開兩槍後逃逸。警方待甲清醒後詢問時，拿出乙之照片供甲指認，甲立刻大喊「就是他！邊開槍還邊喊「給你死！」」一星期後，甲傷重不治死亡。另偵查同時，乙因涉及收賄遭監聽，某日，綽號「昆仔」者打電話給乙說「那支貝瑞塔不要還我了！趕快丟掉」。後乙遭起訴，而綽號「昆仔」者亦查不出真實身份。試問，甲之前述陳述與綽號「昆仔」之前述監聽譯文是否有證據能力？（50分）

二、檢察官 A 偵查甲涉嫌販賣第二級毒品罪。甲駕駛高級轎跑車被埋伏的警方攔停，警察出示檢察官拘票拘提甲，並搜索該車，果然在該車駕駛座下搜出毒品。警察又持法官搜索票對甲住宅搜索，雖未搜出毒品，但在搜索過程中，意外發現衣櫃夾層內有三大袋現金（共有新台幣一百多萬）。警方認為該現金為甲販毒所得，雖甲稱該筆現金為友人乙所寄存，但不為警方所信，該筆現金仍被警方查扣。檢察官以甲駕駛高級轎跑車販賣毒品，該車為販毒交通工具，為保全證據而扣押該車。案經起訴後，檢察官在審理中向法院聲請沒收毒品、三大袋現金及該高級轎跑車。甲辯護人 R 主張，三大袋現金及高級轎跑車未經法官扣押裁定，檢察官違法扣押，應發還給甲。檢察官主張，三大袋現金及轎車皆為證據，檢察官有權扣押。乙經由代理人 S 律師以現金為伊所有為由，向法院聲請參與沒收程序，經法院裁定准許。S 主張檢察官起訴前，並未通知乙，針對沒收予其陳述意見機會。檢察官主張，起訴前並無打算沒收該現金，因為乙在本案是否為甲之共犯，檢察官當時仍在查證中。審理終結，法院對甲以販賣第二級毒品罪判處徒刑，扣押之毒品、甲之高級轎跑車及乙之現金皆諭知沒收，法院認為檢察官之扣押處分並無違法之處，該轎跑車為甲所有且為供犯罪所用，乙無法說明對該現金享有所有權，因而該現金應為甲所有。試評論法官如此判決程序及理由之合法性及法理基礎。（50%）

備

註

- 一、作答於試題上者，不予計分。
- 二、試題請隨卷繳交。

考試科目	德文	7111A 7112A 7113A 7114A	系所別	法律學系/民法組、財經法組、公法甲組、公法乙組、刑法組、勞工法與社會法組、基礎法學組	考試時間	2 月 19 日(日)第三節
------	----	----------------------------------	-----	--	------	----------------

一、德翻中 (30 分) 7115A
7116A, 7117A

Muslimische Schülerinnen können zur Teilnahme am Schwimmunterricht verpflichtet werden - das hat der Europäische Gerichtshof für Menschenrechte entschieden. Das Gericht wies am Dienstag in Straßburg die Klage einer Schweizer Familie mit türkischen Wurzeln ab, die ihren Töchtern den Besuch einer Schwimmklasse mit Jungen und Mädchen verboten hatte. Die CDU-Politikerin Erika Steinbach und Grünen-Chef Cem Özdemir sprachen von einem guten Urteil.

Die Straßburger Richter urteilten, die Pflicht zum Besuch des Schwimmunterrichts sei zwar ein "Eingriff in die Religionsfreiheit". Er diene aber dem höheren Ziel einer "gelungenen sozialen Integration nach den örtlichen Sitten und Gebräuchen".

Die Richter erklärten weiter, die Schweizer Behörden seien auf die Eltern zugegangen. So seien den Mädchen freigestellt worden, im Schwimmunterricht einen Burkini zu tragen, einen Ganzkörper-Badeanzug. Außerdem habe die Schulbehörde getrennte Umkleieräume für Jungen und Mädchen zugesichert. Dennoch habe das Paar entschieden, seine Töchter nicht zum Unterricht zu schicken. Die auferlegte Strafe für die Eltern in Höhe von umgerechnet rund 1300 Euro nannte das Gericht "verhältnismäßig".

二、德翻中 (20 分)

Das Grundgesetz legt im Abschnitt „Grundrechte“ (Art. 1 bis Art. 19) fest, welche Rechte jeder Mensch (Menschenrechte oder Jedermannsrechte) und speziell jeder Staatsbürger (auch Bürgerrechte oder Deutschenrechte) gegenüber den Trägern der Hoheitsgewalt hat. Auch juristische Personen sind, soweit die Grundrechte auf sie anwendbar sind, Träger von Grundrechten. Die Grundrechte des Grundgesetzes sind im Wesentlichen als Abwehrrechte des Grundrechtsträgers gegenüber Handlungen von Hoheitsträgern ausgestaltet, besitzen jedoch auch eine Drittwirkung auf das Rechtsverhältnis zwischen Personen. In dieser Funktion geben sie dem Grundrechtsträger einen Anspruch gegen den Staat auf Beseitigung einer Beeinträchtigung des durch das betreffende Grundrecht geschützte Rechtsgut. Andere Grundrechte stellen unter Umständen auch einen Anspruch auf Leistung des Staates, sei es durch Teilhabe an bestehenden staatlichen Vorkehrungen (Teilhaberechte, derivative Leistungsrechte, Verfahrensrechte) oder auf die Schaffung neuer staatlicher Vorkehrungen (originäre Leistungsrechte).

考 試 科 目	德文	系 所 別	法律學系/民法組、財經法組、公法甲組、公法乙組、刑法組、勞工法與社會法組、基礎法學組	考 試 時 間	2 月 19 日(日)第三節
<p>三、中翻德 (50 分-每題 5 分)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 2016 年冬季學期已經結束。 2. 要跟我們一起去看電影嗎? 3. 在台灣，一般的大學學業大概要 4 年完成。 4. 我很喜歡德文課。 5. 權力分立指的是立法權、司法權、行政權的區分。 6. 今天天氣很糟。 7. 奧地利的首都是美麗的維也納。 8. 德國是思想家、哲學家、音樂家的國度。 9. 如果他昨天有唸書，今天考試就不會那麼慘。(請以虛擬二式造句) 10. 一切平安喔！(請以命令式造句) 					
備 註	<p>一、作答於試題上者，不予計分。 二、試題請隨卷繳交。</p>				

民法組

考試科目	(三) 民法	系所別	法律學	考試時間	2 月 19 日(日) 第 3 節
------	--------	-----	-----	------	-------------------

7110B
7112B
7113B
7114B
7115B
7116B

系所別

法律學

民法組
刑法組
勞社法組
基礎法學組

考試時間

2 月 19 日(日) 第 3 節

壹、請將以下各段判決要旨翻譯成中文(每小題 12 分、計 60 分。括弧內出處部分不必翻譯。)

一、被告は、本件説明書により、原告のマンションが「建築基準法による日照規制の対象とならない」ことだけを説明したにとどまり、本件土地にマンションが建築された場合に原告のマンションの日照に影響が及ぶ可能性のあることを説明しないばかりか、「マンションが建つかも知れないが、プライバシーや日照について原告のマンションの住民への配慮がされる」などと誤解を招くような説明をしている。したがって被告は上記の説明義務を怠ったというべきである。

(大阪高裁平成 26 年 1 月 23 日判決判例時報 2261 号 148 頁)

二、本件各犯行の動機は甚だ身勝手に、前記電子メールの内容等から認められる殺人の動機も、交際女性を取り戻すことへの一方的かつ極端な執着と、その障害と考えていた同女の家族らを殺害してでも排除しようとするものにほかならず、酌量の余地は全くない。殺害に用いるためあらかじめ洋包丁を購入し、インターネットで同女の家族の住居を調べるなど周到に準備した上、三重県の自宅から長崎県西海市まで赴いており、殺害の計画性も高い。

(平成 28 年 7 月 21 日最高裁判所第一小法廷判決)

三、被控訴人は、退職後ほどなくして、自らが担当していた約 130 名の互助会会員の自宅を訪問するなどして働きかけて、互助会契約の解約を促すなどし、最終的 17 には約 170 名の会員が互助会契約を解約して解約払戻金に係る別訴を提起するに至り、控訴人は少なからぬ打撃を被ったのであるから、被控訴人の本件行為は、控訴人と継続的な雇用ないし委託関係にあったこと及び本件行為の経緯、態様等に鑑みれば、行き過ぎとも考えられる。

(平成 28 年(ネ)第 10079 号損害賠償等請求控訴事件)

四、本件処分は、「都市公園に関する工事のためやむを得ない必要が生じた」として、都市公園法 27 条 2 項 1 号に基づき、平成 28 年 9 月 30 日までであった本件許可を一部取り消し、その期間を同年 6 月 30 日までに 3 か月間短縮するものである。したがって、申立人は、本件処分により、本件許可期間の短縮に伴う損失を被ることになるが、都市公園法は、もとよりこのような損失が生じ得ることは想定して、同法 27 条 2 項の規定により処分をされ、又は必要な措置を命ぜられたことによって損失を受けたときは、その者に対し通常受けるべき損失を補償しなければならない旨を定めている(同法 28 条 1 項)。

(平成 28 年 6 月 16 日東京地方裁判所判決)

備註

- 一、作答於試題上者，不予計分。
- 二、試題請隨卷繳交。

考試科目	日 文	系所別	法律學系	考試時間	2 月 19 日 (日) 第 3 節
------	-----	-----	------	------	--------------------

五、Bは、本件会社により、その事業活動に密接に関連するものである本件歓送迎会に参加しないわけにはいかない状況に置かれ、本件工場における自己の業務を一時中断してこれに途中参加することになり、本件歓送迎会の終了後に当該業務を再開するため本件車両を運転して本件工場に戻るに当たり、併せてE部長に代わり本件研修生らを本件アパートまで送っていた際に本件事故に遭ったものということが出来るから、本件歓送迎会が事業場外で開催され、アルコール飲料も供されたものであり、本件研修生らを本件アパートまで送ることがE部長らの明示的な指示を受けてされたものとはうかがわれない等を考慮しても、Bは、本件事故の際、なお本件会社の支配下にあったというべきである。

(平成 28 年 7 月 8 日最高裁判所第二小法廷判決)

貳、請將以下各規定翻譯成中文 (每小題 10 分、計 40 分)

一、法令により裁判上の行為をすることができる代理人のほか、弁護士でなければ手続代理人となることができない。ただし、家庭裁判所においては、その許可を得て、弁護士でない者を手続代理人とすることができる。前項ただし書の許可は、いつでも取り消すことができる。

二、海岸管理者は、主務省令で定める基準に従い、第七条第一項又は第八条第一項第一号の規定による許可を受けた者から占用料又は土石採取料を徴収することができる。ただし、公共海岸の土地以外の土地における土石の採取については、土石採取料を徴収することができない。

三、この法律において「任意継続被保険者」とは、適用事業所に使用されなくなったため、又は第一項ただし書に該当するに至ったため被保険者(日雇特例被保険者を除く。)の資格を喪失した者であつて、喪失の日の前日まで継続して二月以上被保険者(日雇特例被保険者、任意継続被保険者又は共済組合の組合員である被保険者を除く。)であつたもののうち、保険者に申し出て、継続して当該保険者の被保険者となつた者をいう。ただし、船員保険の被保険者又は後期高齢者医療の被保険者等である者は、この限りでない。

四、国及び地方公共団体は、科学技術の振興に関する施策で大学及び大学共同利用機関(以下「大学等」という。)に係るものを策定し、及びこれを実施するに当たっては、大学等における研究活動の活性化を図るよう努めるとともに、研究者等の自主性の尊重その他の大学等における研究の特性に配慮しなければならない。

備 註	一、作答於試題上者，不予計分。 二、試題請隨卷繳交。
-----	-------------------------------

考試科目	英文 7111C 7112C 7113C	系所別	政研所	民法組 財經法組 公法甲乙組	考試時間	2月19日(日)第三節
第一題	7114C-7116C 7115C-7117C			刑法組 基礎法學組 勞社法組		
	國際金融反洗錢特別工作小組(FATF)提出 40 項建議，請逐字翻譯以下幾項建議(80%)：					
	5.*					
	5.1 Financial institutions should not keep anonymous accounts or accounts in obviously fictitious names.					
	5.2 Financial institutions should undertake customer due diligence measures, including identifying and verifying the identity of their customers, when:					
	<ul style="list-style-type: none"> ● establishing business relations; ● carrying out occasional transactions: (i) above the applicable designated threshold; or (ii) that are wire transfers in the circumstances covered by the Interpretative Note to Special Recommendation VII; ● there is a suspicion of money laundering or terrorist financing; or ● the financial institution has doubts about the veracity or adequacy of previously obtained customer identification data. 					
	5.3 The customer due diligence (CDD) measures to be taken are as follows:					
	a) Identifying the customer and verifying that customer's identity using reliable, independent source documents, data or information.					
	b) Identifying the beneficial owner, and taking reasonable measures to verify the identity of the beneficial owner such that the financial institution is satisfied that it knows who the beneficial owner is. For legal persons and arrangements this should include financial institutions taking reasonable measures to understand the ownership and control structure of the customer.					
	c) Obtaining information on the purpose and intended nature of the business relationship.					
	d) Conducting ongoing due diligence on the business relationship and scrutiny of transactions undertaken throughout the course of that relationship to ensure that the transactions being conducted are consistent with the institution's knowledge of the customer, their business and risk profile, including, where necessary, the source of funds.					
	5.4 Financial institutions should apply each of the CDD measures under (a) to (d) above, but may determine the extent of such measures on a risk sensitive basis depending on the type of customer, business relationship or transaction. The measures that are taken should be consistent with any guidelines issued by competent authorities. For higher risk categories, financial institutions should perform enhanced due diligence. In certain circumstances, where there are low risks, countries may decide that financial institutions can apply reduced or simplified measures.					
備註	<p>一、作答於試題上者，不予計分。</p> <p>二、試題請隨卷繳交。</p>					

考試科目	英文	系所別	法律系 民法組、勞資法組 財經法組 民法甲乙組 刑法組、基礎法學組	考試時間	2月19日(日)第三節
<p>5.5 Financial institutions should verify the identity of the customer and beneficial owner before or during the course of establishing a business relationship or conducting transactions for occasional customers. Countries may permit financial institutions to complete the verification as soon as reasonably practicable following the establishment of the relationship, where the money laundering risks are effectively managed and where this is essential not to interrupt the normal conduct of business. Where the financial institution is unable to comply with paragraphs (a) to (c) above, it should not open the account, commence business relations or perform the transaction; or should terminate the business relationship; and should consider making a suspicious transactions report in relation to the customer.</p> <p>12.*</p> <p>12.1 The customer due diligence and record-keeping requirements set out in Recommendations 5, 6, and 8 to 11 apply to designated non-financial businesses and professions in the following situations:</p> <p>a) Casinos – when customers engage in financial transactions equal to or above the applicable designated threshold.</p> <p>b) Real estate agents - when they are involved in transactions for their client concerning the buying and selling of real estate.</p> <p>c) Dealers in precious metals and dealers in precious stones - when they engage in any cash transaction with a customer equal to or above the applicable designated threshold.</p> <p>d) Lawyers, notaries, other independent legal professionals and accountants when they prepare for or carry out transactions for their client concerning the following activities:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● buying and selling of real estate; ● managing of client money, securities or other assets; ● management of bank, savings or securities accounts; ● organisation of contributions for the creation, operation or management of companies; ● creation, operation or management of legal persons or arrangements, and buying and selling of business entities. <p>e) Trust and company service providers when they prepare for or carry out transactions for a client concerning the activities listed in the definition in the Glossary.</p> <p>33. Countries should take measures to prevent the unlawful use of legal persons by money launderers. Countries should ensure that there is adequate, accurate and timely information on the beneficial ownership and control of legal persons that can be obtained or accessed in a timely fashion by competent authorities. In particular, countries that have legal persons that are able to issue bearer shares should take appropriate measures to ensure that they are not misused for money laundering and be able to demonstrate the adequacy of those measures. Countries could consider measures to facilitate access to beneficial ownership and control information to financial institutions undertaking the requirements set out in Recommendation 5.</p>					
備註	<p>一、作答於試題上者，不予計分。</p> <p>二、試題請隨卷繳交。</p>				

考試科目	英文	系所別	民法組、勞資法組 法律系 財經法組 公法甲、乙組	考試時間	2月19日(日) 第三節
<p>第二題 請以中文摘要以下報導的重點，500字以內，畫線部分為必須摘要的內容。(20%)</p> <p style="text-align: center;">Investors Care: Capitalizing on ESG (Environmental, Social, Governance) Reporting</p> <p style="text-align: center;">by Jurgita Balaisyte jurgita.balaisyte@csr-asia.com 20/04/2016</p> <p style="text-align: center;">http://csr-asia.com/csr-asia-weekly-news-detail.php?id=12575</p> <p><u>The gap between ESG issues and market/regulator reaction is narrowing. The implications of the Paris agreement last year have been wide-reaching.</u> France, for example, has showed its commitment to transitioning to a low carbon economy by passing a green energy law. It asserts that asset owners, fund managers, and insurers must report on how they integrate ESG into their investment processes, outline greenhouse gas (GHG) emissions from their investments and actively contribute to the financing of a low carbon economy. Closer to home, new HKEx rules require that by March 2017, Hong Kong listed companies must report on ESG performance in conjunction with their annual report. As set out in Appendix 27 of the Main Board HKEx Listing Rules, ESG reporting will become a code provision and so the issuers will have to “comply or explain”.</p> <p>Investors care</p> <p>Since the Deepwater Horizon disaster and Volkswagen scandal, investors are increasingly incorporating ESG data as a tool when considering the long-term impact of their investments. Improved risk management has been a key driver for these asset owners. In light of this, ESG indices such as the MSCI ACWI ESG Index* outperformed their reference market cap weighted indices by 0.53% (through 1 March 2016) while the green bond market has been ignited by Apple issuing \$1.5 billion bonds dedicated to financing clean energy projects.</p> <p><u>This reflects a widening trend of traditional investors keen to incorporate ESG factors into their investment decisions.</u> For example, Newton, part of BNY Mellon, takes ESG considerations into account in everyday investment decisions. Goldman Sachs has filed with the Securities and Exchange Commission to start an ESG-focused exchange-traded fund. BlackRock, the world’s largest asset manager with US\$4.6 trillion in assets under management, announced in 2015 that it will regularly incorporate ESG analysis as they compose their portfolios. Sweden’s AP1 focuses on resource-efficiency in the companies it holds. Its ESG team uses “triangulation” to verify information, uses multiple partners and its own analysis.</p> <p>According to the Principles for Responsible Investment Initiative, funds that acknowledge the importance of ESG factors and their risk implications for investors has grown by \$55 trillion from 2006. As noted by one of the panelists at the Morgan Stanley’s Sustainable Investing Challenge (April, 2016), “as an investor, when you think about it, sustainable investment is not limiting your universe but expanding it”.</p>					
備註	<p>一、作答於試題上者，不予計分。</p> <p>二、試題請隨卷繳交。</p>				

考試科目	英文	系所別	民法組、刑法組 法律系、財經法組、基礎法組 公法甲乙組、勞資法組	考試時間 7月19日(日)第三節
<p>A recent article by By D. Gelles (April 6, 2016) in The New York Times reflected on how investors integrate ESG into mainstream investment decisions. <u>“Sustainability” and “Responsible Investment”</u> are such broadly defined topics that many investors now create their own search tools to make decisions. This is partially reflected in the fact that many investors are still challenged by data consistency and its trustworthiness in understanding risk and returns. The article also highlighted that while firms like MSCI Inc., Sustainalytics (e.g. Channel NewsAsia Sustainability Ranking), Bloomberg and Thomson Reuters offer tools to measure elements of a company’s ESG status, these days many investors tend to go beyond sustainability rankings and conduct additional research before making investments.</p> <p>How to maximize the value of ESG reporting?</p> <p><u>In this context, there is a huge opportunity for business to attract investors by disclosing better ESG information. ESG provides great opportunities to show enhanced transparency, accountability and highlight business approaches to ESG issues.</u> Companies can feed its current and potential investors with information on how it is proactively managing its risk and operational issues. There are a variety of tools and guides that companies can follow to achieve this such as: ESG, Global Reporting Initiative (GRI) guidelines, the new WWF Report or the International Integrated Reporting Council (IIRC).</p> <p>Since investors are going beyond ESG reports, the key to success is to address ESG issues in as many sources of communication as possible. It can be included in parts of the Annual Report, as a separate Sustainability, CSR or ESG Report, on websites, in press releases and other company collateral. For example, Link Real Estate Investment Trust (Link REIT) adopted an integrated approach in order to satisfy the needs of their main stakeholders – investors. Link REIT provides their sustainability data by including information on how ESG factors add value to the company. This is something that investors can easily understand.</p> <p>Many other sustainability leaders have created their own systems of ESG performance. For example, Unilever, M&S, and Virgin Mobile do not follow any of the guidelines and use their own system to report on key ESG relevant targets and performance.</p> <p>A good ESG communication is something that can tell a story to investors, shareholders and stakeholders in simple language, cover material issues, and use relevant data and infographics. Furthermore, as investors become more knowledgeable and adept at analyzing ESG performance, the next step for companies will be to become more strategic about their sustainability initiatives and their communications around it.</p>				
備註	<p>一、作答於試題上者，不予計分。 二、試題請隨卷繳交。</p>			

考試科目	勞動法 71161	系所別	法律系勞社法組	考試時間	2月19日(日)第一節
<p>一、請說明司法院釋字第740號關於保險業務員契約定性之解釋內容，並分析其可能造成之影響。 34%</p> <p>二、</p> <p>2016年5月27日，桃園市空服員職業工會（下稱工會）與中華航空股份有限公司（下稱華航）調解不成立，針對工會所提出的六項請求調整事項：外站津貼每小時從2美元提高到5美元，非會員不得享有；保障年休123天、月休8天、季休30天；實施考績雙向互評；給予空服工會代表、理事、監事會務假；不得更改會員現行報到處及工時計算方式；國定假日出勤雙倍工資；除越洋航線，全面回歸勞基法保障等，華航表示無法接受。同年6月10日，工會在限定2638名作為華航空服員的工會會員方具投票權的前提下，舉辦罷工投票，同時臨時會員大會通過設定70%作為罷工門檻。26月13日，華航請求桃園市政府依職權交付仲裁，桃園市政府勞動局表示，若執行仲裁，將阻止工會發動罷工投票，影響勞工罷工權行使，且職權仲裁不像合意仲裁具約束力，若勞方對職權仲裁結果不滿意，仍可提出調解，如此陷入無限循環。6月21日，工會開票，計有2535張同意罷工、9張不同意、3張無效，贊成者逾99.5%。6月23日，工會宣布24日凌晨零時起開始罷工，不再提供勞務，當日晚間11時，華航宣布24日從早上6時至晚上10時，華航從桃園、松山出發航班，除總統專機外全面停飛，總計67班，受影響旅客超過2萬人。24日下午4時，工會與華航在勞動部進行勞資協商，晚上9時，勞資雙方對於工會所提出之7項訴求初步達成共識。9時45分，工會對罷工現場空服員宣布，外站津貼將逐步調高，且只限工會會員享有，其餘六項訴求，華航完全接受，罷工成功，罷工封鎖線並在晚間10時45分撤除。6月25日，華航企業工會召開記者會，認為華航偏袒空服員，罔顧其他近萬名員工的權益，並要求全體員工福利比照空服員辦理，不能只有職業工會會員才能獨享。企業工會表示，27日將召開臨時常務理監事會議，要求華航做出回應，若華航不同意，將發動旗下6大分會、近萬名會員採取相同的罷工行動。之後華航同意比照辦理，引起工會認為華航違反禁止搭便車約定之批評。</p> <p>請以集體勞動法觀點，分析上述事件所涉及之法律問題。依考生所處理之個別問題的質與量，綜合計分，本題33分。（可能涉及問題之提示：職業工會罷工權、罷工前置之調解請求事項、罷工投票、職權交付仲裁、罷工範圍、罷工期間緊急與維護工作、結束罷工之協議效力、禁止搭便車條款效力）</p>					
備註	<p>一、作答於試題上者，不予計分。</p> <p>二、試題請隨卷繳交。</p>				

考試科目	勞動法	系所別	法律系勞社法組	考試時間	2 月 19 日(日) 第一節
<p>三.</p> <p>請說明我國有關工時之相關規範與以下所設定案例之加班費計算。(33%)</p> <p>(一)勞基法第 36 條所定「例假」、「休息日」，與依同法第 37 條所定之休假及第 38 條所定之特別休假，其法律上之概念(性質)有何異同？又，雇主得否使勞工於上述正常工作時間以外之日為(加班)工作，如果可以，其得使勞工加班之程序為何，以及勞工之加班費如何計算?(15%)</p> <p>(二)採月薪制的 A 勞工受雇於 B 建設公司，月工資總額 24000 元，雙方約定每日工作 8 小時，周休二日。由於 B 公司業務量增加，假設 A 勞工於某個月中連續兩周，除星期日以外，每天加班三小時，星期六也加班三小時，而其中尚有一日為國定假日。 請問，在 A 勞工沒有另外補休該國定假日的情形下，B 公司於該月應給付 A 勞工多少薪資？ (請根據相關勞基法規範，說明 A 工資所得之計算方式，如果僅單純填答數字，不予計分)(13%)</p> <p>(三)按時計酬之部分工時 A 勞工受雇於 B 咖啡店，勞資雙方約定 A 每小時 150 元，每周由 A 選定四天上班，每天四小時，於每個月最後一日支付薪資。 由於 B 咖啡店生意增加，假設 A 勞工於某個月中連續兩周，除星期日以外，每周工作六天，則 B 公司於該月應給付 A 勞工多少薪資？ (請根據相關勞基法規範，說明 A 工資所得之計算方式，如果僅單純填答數字，不予計分)(5%)</p>					
備註	<p>一、作答於試題上者，不予計分。</p> <p>二、試題請隨卷繳交。</p>				

考試科目	社會法 71162	系所別	法律系/勞工法與社會法組	考試時間	2月19日(日)第二節
------	--------------	-----	--------------	------	-------------

失能老人之照顧以及居住需求之滿足，本屬個人及其家人之責任，民事法律也有相關規範，但近幾年逐漸成為社會政策的一環。請針對以下兩小題，具體說明為何原屬個人與家庭自我負責之事項轉變為國家的任務？就此有憲法上的依據嗎？

(一) 為實施公共長期照顧制度，馬政府規劃社會保險制而蔡政府採稅收制，如因採社會保險至而強制全民投保，或為確保稅收制的財源而課徵遺贈稅或所得稅，其憲法上正當性何在？

(12分)

(二) 住宅法第 14 條規定：「直轄市、縣(市)主管機關應評估社會住宅之需求總量、區位及興辦戶數，納入住宅計畫及財務計畫國家」，同法第 3 條第 2 款及第 4 條第 1 項並規定，社會住宅應提供至少 10% 以上比例出租予具特殊情形或身分者。但如此一來，就會影響房價、租金行情以及市場上房屋需求量。政府介入房屋市場的憲法正當性為何？(13分)

住宅法第 4 條第 1 項：本法所定具特殊情形或身分，指下列規定之一者：

一、低收入戶。二、特殊境遇家庭。三、育有未成年子女三人以上。四、於安置教養機構或寄養家庭結束安置無法返家，未滿二十五歲。五、六十五歲以上之老人。六、受家庭暴力或性侵害之受害者及其子女。七、身心障礙者。八、感染人類免疫缺乏病毒者或罹患後天免疫缺乏症候群者。九、原住民。十、災民。十一、遊民。十二、其他經中央主管機關認定者。

我國憲法第 7 條及憲法增修條文第 10 條第 7 項規定，設有平等原則及國家應實現身心障礙者參與社會之實質平等條款；身心障礙者權益保障法第 1 條規定：「為維護身心障礙者之權益，保障其平等參與社會、政治、經濟、文化等之機會，促進其自立及發展，特制定本法」，特殊教育法第 1 條規定：「為使身心障礙...之國民，均有接受適性教育之權利，充分發展身心潛能...，特制定本法」；此外，就業服務法第 5 條也規定，雇主不得對求職人或所僱用之員工，以其身心障礙為由予以歧視。我國既有這麼多身心障礙者權益相關法律，那麼立法院制定身心障礙者權利公約施行法的意義何在？換句話說，身心障礙者權利公約的內容，究竟與我國身心障礙者的權利與相關法律制度有何差異，對我國身心障礙者的權益有何具體意義、對相關法制的改革可能帶來什麼影響？試任舉二例加以說明。(25分)

聯合國身心障礙者權利公約內容摘要

第 1 條第 1 項：「本公約宗旨係促進、保障與確保所有身心障礙者充分及平等享有所有人權及基本自由，並促進對身心障礙者固有尊嚴之尊重」。

第 5 條平等不歧視，第 6 條身心障礙婦女，第 7 條身心障礙兒童，第 9 條無障礙，第 10 條生命權，第 11 條危險情況與人道緊急情況，第 12 條在法律之前獲得平等承認，第 13 條獲得司法保護，第 14 條人身自由與安全，

考試科目	社會法	系所別	法律系/勞工法與社會法組	考試時間	2月19日(日)第二節
<p>第 15 條免於酷刑或殘忍、不人道或有辱人格之待遇或處罰，第 16 條免於剝削、暴力與虐待，第 17 條保障人身完整性，第 18 條遷徙自由與國籍，第 19 條自立生活與融合社區，第 20 條個人行動能力，第 21 條表達與意見之自由及近用資訊，第 22 條尊重隱私，第 23 條尊重家居與家庭，第 24 條教育，第 25 條健康，第 26 條適應訓練與復健，第 27 條工作與訓練，第 28 條適足之生活水準與社會保障，第 29 條參與政治與公共生活，第 30 條參與文化生活、康樂、休閒與體育活動。</p> <p>三、請針對以下論述，加以評論，尤請基於憲法基礎以及法律制度加以討論。其論述為：</p> <p>(一) 台大教授薛承泰在 2017 年 1 月 22 日的聯合報「星期透視」指出：「嚴格說來，只要保險為「確定給付制」並採「隨收隨付」的財務運作方式，財務的永續平衡在實務上做不到。尤其台灣人口老化，退休人口逐年增加壽命不斷延長；另一方面在極低的生育率下，未來繳費與繳稅人口不斷下降，、、、。基於此，不少歐洲國家改採「確定提撥制」，、、、」</p> <p>(二) 在 2016 年 12 月 21 日聯合報刊載黃如達投書，並指出：「公教人員有退休金，勞工依據『勞基法』也有退休金，二者皆是職務年資的累計，屬於『雇主』的責任；公保給付與勞保給付則具有社會保險性質，需由『國家』負擔保障責任。、、、。年金改革勢在必行，是所有人的共識，從馬政府到蔡政府也都在推動，可是壞就壞在一開始沒分清楚『退休金』與『年金給付』的基本屬性不同，『雇主』與『國家』的責任各異，朝、野都讓社會在誤解中相互鬥爭，勢同水火，、、、」</p> <p>(三) 在 2017 年 1 月 18 日聯合報刊載台北商業大學黃耀輝投書，並指出：「要提醒政府，改革軍公教年金，要善盡自己的『雇主責任』，更要信守誠信與信賴保護原則。」</p> <p>(四) 在 2017 年 1 月 25 日聯合報刊載前大法官/司法院秘書長楊仁壽投書，並指出：「以年金改革為例，軍公教人員退休後，始修改法規的情形，不可溯及，仍須依照舊法行事。、、、。以上第一型態，德國學者稱為「真正的溯及」，其溯及原則上為憲法所不容許，例外始予容許。」</p> <p>本題至少包含五個重點，請自行整理。總分為 50 分。</p>					
備註	<p>一、作答於試題上者，不予計分。 二、試題請隨卷繳交。</p>				

考試科目	德文	7111A 7112A 7113A 7114A	系所別	法律學系/民法組、財經法組、公法甲組、公法乙組、刑法組、勞工法與社會法組、基礎法學組	考試時間	2 月 19 日(日)第三節
------	----	----------------------------------	-----	--	------	----------------

一、德翻中 (30分) 7115A
7116A, 7117A

Muslimische Schülerinnen können zur Teilnahme am Schwimmunterricht verpflichtet werden - das hat der Europäische Gerichtshof für Menschenrechte entschieden. Das Gericht wies am Dienstag in Straßburg die Klage einer Schweizer Familie mit türkischen Wurzeln ab, die ihren Töchtern den Besuch einer Schwimmklasse mit Jungen und Mädchen verboten hatte. Die CDU-Politikerin Erika Steinbach und Grünen-Chef Cem Özdemir sprachen von einem guten Urteil.

Die Straßburger Richter urteilten, die Pflicht zum Besuch des Schwimmunterrichts sei zwar ein "Eingriff in die Religionsfreiheit". Er diene aber dem höheren Ziel einer "gelungenen sozialen Integration nach den örtlichen Sitten und Gebräuchen".

Die Richter erklärten weiter, die Schweizer Behörden seien auf die Eltern zugegangen. So seien den Mädchen freigestellt worden, im Schwimmunterricht einen Burkini zu tragen, einen Ganzkörper-Badeanzug. Außerdem habe die Schulbehörde getrennte Umkleieräume für Jungen und Mädchen zugesichert. Dennoch habe das Paar entschieden, seine Töchter nicht zum Unterricht zu schicken. Die auferlegte Strafe für die Eltern in Höhe von umgerechnet rund 1300 Euro nannte das Gericht "verhältnismäßig".

二、德翻中 (20分)

Das Grundgesetz legt im Abschnitt „Grundrechte“ (Art. 1 bis Art. 19) fest, welche Rechte jeder Mensch (Menschenrechte oder Jedermannsrechte) und speziell jeder Staatsbürger (auch Bürgerrechte oder Deutschenrechte) gegenüber den Trägern der Hoheitsgewalt hat. Auch juristische Personen sind, soweit die Grundrechte auf sie anwendbar sind, Träger von Grundrechten. Die Grundrechte des Grundgesetzes sind im Wesentlichen als Abwehrrechte des Grundrechtsträgers gegenüber Handlungen von Hoheitsträgern ausgestaltet, besitzen jedoch auch eine Drittwirkung auf das Rechtsverhältnis zwischen Personen. In dieser Funktion geben sie dem Grundrechtsträger einen Anspruch gegen den Staat auf Beseitigung einer Beeinträchtigung des durch das betreffende Grundrecht geschützte Rechtsgut. Andere Grundrechte stellen unter Umständen auch einen Anspruch auf Leistung des Staates, sei es durch Teilhabe an bestehenden staatlichen Vorkehrungen (Teilhaberechte, derivative Leistungsrechte, Verfahrensrechte) oder auf die Schaffung neuer staatlicher Vorkehrungen (originäre Leistungsrechte).

考 試 科 目	德文	系 所 別	法律學系/民法組、財經法組、公法甲組、公法乙組、刑法組、勞工法與社會法組、基礎法學組	考 試 時 間	2 月 19 日(日)第三節
---------	----	-------	--	---------	----------------

三、中翻德 (50 分-每題 5 分)

1. 2016 年冬季學期已經結束。
2. 要跟我們一起去看電影嗎?
3. 在台灣，一般的大學學業大概要 4 年完成。
4. 我很喜歡德文課。
5. 權力分立指的是立法權、司法權、行政權的區分。
6. 今天天氣很糟。
7. 奧地利的首都是美麗的維也納。
8. 德國是思想家、哲學家、音樂家的國度。
9. 如果他昨天有唸書，今天考試就不會那麼慘。(請以虛擬二式造句)
10. 一切平安喔！(請以命令式造句)

備 註

- 一、作答於試題上者，不予計分。
- 二、試題請隨卷繳交。

民法組

考試科目	(三) 文	系所別	法律學	考試時間	2 月 19 日(日) 第 3 節
------	-------	-----	-----	------	-------------------

7110B

7112B

7113B

7114B

7115B

7116B

系所別

法律學

民法組

刑法組

行政法組

勞社法組

基礎法學組

考試時間

2 月 19 日(日) 第 3 節

壹、請將以下各段判決要旨翻譯成中文(每小題 12 分、計 60 分。括弧內出處部分不必翻譯。)

一、被告は、本件説明書により、原告のマンションが「建築基準法による日照規制の対象とされない」ことだけを説明したにとどまり、本件土地にマンションが建築された場合に原告のマンションの日照に影響が及ぶ可能性のあることを説明しないばかりか、「マンションが建つかも知れないが、プライバシーや日照について原告のマンションの住民への配慮がされる」などと誤解を招くような説明をしている。したがって被告は上記の説明義務を怠ったというべきである。

(大阪高裁平成 26 年 1 月 23 日判決判例時報 2261 号 148 頁)

二、本件各犯行の動機は甚だ身勝手に、前記電子メールの内容等から認められる殺人の動機も、交際女性を取り戻すことへの一方的かつ極端な執着と、その障害と考えていた同女の家族らを殺害してでも排除しようとするものにほかならず、酌量の余地は全くない。殺害に用いるためあらかじめ洋包丁を購入し、インターネットで同女の家族の住居を調べるなど周到に準備した上、三重県の自宅から長崎県西海市まで赴いており、殺害の計画性も高い。

(平成 28 年 7 月 21 日最高裁判所第一小法廷判決)

三、被控訴人は、退職後ほどなくして、自らが担当していた約 130 名の互助会会員の自宅を訪問するなどして働きかけて、互助会契約の解約を促すなどし、最終的 17 には約 170 名の会員が互助会契約を解約して解約払戻金に係る別訴を提起するに至り、控訴人は少なからぬ打撃を被ったのであるから、被控訴人の本件行為は、控訴人と継続的な雇用ないし委託関係にあったこと及び本件行為の経緯、態様等に鑑みれば、行き過ぎとも考えられる。

(平成 28 年(ネ)第 10079 号損害賠償等請求控訴事件)

四、本件処分は、「都市公園に関する工事のためやむを得ない必要が生じた」として、都市公園法 27 条 2 項 1 号に基づき、平成 28 年 9 月 30 日までであった本件許可を一部取り消し、その期間を同年 6 月 30 日までに 3 か月間短縮するものである。したがって、申立人は、本件処分により、本件許可期間の短縮に伴う損失を被ることになるが、都市公園法は、もとよりこのような損失が生じ得ることは想定して、同法 27 条 2 項の規定により処分をされ、又は必要な措置を命ぜられたことによって損失を受けたときは、その者に対し通常受けるべき損失を補償しなければならない旨を定めている(同法 28 条 1 項)。

(平成 28 年 6 月 16 日東京地方裁判所判決)

備

註

- 一、作答於試題上者，不予計分。
- 二、試題請隨卷繳交。

考試科目	日 文	系所別	法律學系	考試時間	2月19日(日)第3節
------	-----	-----	------	------	-------------

五、Bは、本件会社により、その事業活動に密接に関連するものである本件歓送迎会に参加しないわけにはいかない状況に置かれ、本件工場における自己の業務を一時中断してこれに途中参加することになり、本件歓送迎会の終了後に当該業務を再開するため本件車両を運転して本件工場に戻るに当たり、併せてE部長に代わり本件研修生らを本件アパートまで送っていた際に本件事故に遭ったものということが出来るから、本件歓送迎会が事業場外で開催され、アルコール飲料も供されたものであり、本件研修生らを本件アパートまで送ることがE部長らの明示的な指示を受けてされたものとはうかがわれないうこと等を考慮しても、Bは、本件事故の際、なお本件会社の支配下にあったというべきである。

(平成28年7月8日最高裁判所第二小法廷判決)

貳、請將以下各規定翻譯成中文(每小題10分、計40分)

- 一、法令により裁判上の行為をすることができる代理人のほか、弁護士でなければ手続代理人となることができない。ただし、家庭裁判所においては、その許可を得て、弁護士でない者を手続代理人とすることができる。前項ただし書の許可は、いつでも取り消すことができる。
- 二、海岸管理者は、主務省令で定める基準に従い、第七条第一項又は第八条第一項第一号の規定による許可を受けた者から占用料又は土石採取料を徴収することができる。ただし、公共海岸の土地以外の土地における土石の採取については、土石採取料を徴収することができない。
- 三、この法律において「任意継続被保険者」とは、適用事業所に使用されなくなったため、又は第一項ただし書に該当するに至ったため被保険者(日雇特例被保険者を除く。)の資格を喪失した者であつて、喪失の日の前日まで継続して二月以上被保険者(日雇特例被保険者、任意継続被保険者又は共済組合の組合員である被保険者を除く。)であつたもののうち、保険者に申し出て、継続して当該保険者の被保険者となつた者をいう。ただし、船員保険の被保険者又は後期高齢者医療の被保険者等である者は、この限りでない。
- 四、国及び地方公共団体は、科学技術の振興に関する施策で大学及び大学共同利用機関(以下「大学等」という。)に係るものを策定し、及びこれを実施するに当たっては、大学等における研究活動の活性化を図るよう努めるとともに、研究者等の自主性の尊重その他の大学等における研究の特性に配慮しなければならない。

備 註	<p>一、作答於試題上者，不予計分。</p> <p>二、試題請隨卷繳交。</p>
-----	--

考試科目	英文 7111C 7112C 7113C	系所別	政研所 民法組 財經法組 公法甲乙組	考試時間	二月19日(日)第三節
第一題	7114C-7116C 7115C-7117C		刑法組 基礎法學組 勞社法組		
	<p>國際金融反洗錢特別工作小組(FATF)提出 40 項建議，請逐字翻譯以下幾項建議(80%)：</p> <p>5.*</p> <p>5.1 Financial institutions should not keep anonymous accounts or accounts in obviously fictitious names.</p> <p>5.2 Financial institutions should undertake customer due diligence measures, including identifying and verifying the identity of their customers, when:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● establishing business relations; ● carrying out occasional transactions: (i) above the applicable designated threshold; or (ii) that are wire transfers in the circumstances covered by the Interpretative Note to Special Recommendation VII; ● there is a suspicion of money laundering or terrorist financing; or ● the financial institution has doubts about the veracity or adequacy of previously obtained customer identification data. <p>5.3 The customer due diligence (CDD) measures to be taken are as follows:</p> <p>a) Identifying the customer and verifying that customer's identity using reliable, independent source documents, data or information.</p> <p>b) Identifying the beneficial owner, and taking reasonable measures to verify the identity of the beneficial owner such that the financial institution is satisfied that it knows who the beneficial owner is. For legal persons and arrangements this should include financial institutions taking reasonable measures to understand the ownership and control structure of the customer.</p> <p>c) Obtaining information on the purpose and intended nature of the business relationship.</p> <p>d) Conducting ongoing due diligence on the business relationship and scrutiny of transactions undertaken throughout the course of that relationship to ensure that the transactions being conducted are consistent with the institution's knowledge of the customer, their business and risk profile, including, where necessary, the source of funds.</p> <p>5.4 Financial institutions should apply each of the CDD measures under (a) to (d) above, but may determine the extent of such measures on a risk sensitive basis depending on the type of customer, business relationship or transaction. The measures that are taken should be consistent with any guidelines issued by competent authorities. For higher risk categories, financial institutions should perform enhanced due diligence. In certain circumstances, where there are low risks, countries may decide that financial institutions can apply reduced or simplified measures.</p>				
備註	<p>一、作答於試題上者，不予計分。</p> <p>二、試題請隨卷繳交。</p>				

考試科目	英文	系所別	法律系 民法組、勞社法組 財經法組 公法甲、乙組 刑法組、基礎法學組	考試時間	2月19日(日)第三節
------	----	-----	--	------	-------------

5.5 Financial institutions should verify the identity of the customer and beneficial owner before or during the course of establishing a business relationship or conducting transactions for occasional customers. Countries may permit financial institutions to complete the verification as soon as reasonably practicable following the establishment of the relationship, where the money laundering risks are effectively managed and where this is essential not to interrupt the normal conduct of business. Where the financial institution is unable to comply with paragraphs (a) to (c) above, it should not open the account, commence business relations or perform the transaction; or should terminate the business relationship; and should consider making a suspicious transactions report in relation to the customer.

12.*

12.1 The customer due diligence and record-keeping requirements set out in Recommendations 5, 6, and 8 to 11 apply to designated non-financial businesses and professions in the following situations:

- a) Casinos – when customers engage in financial transactions equal to or above the applicable designated threshold.
- b) Real estate agents - when they are involved in transactions for their client concerning the buying and selling of real estate.
- c) Dealers in precious metals and dealers in precious stones - when they engage in any cash transaction with a customer equal to or above the applicable designated threshold.
- d) Lawyers, notaries, other independent legal professionals and accountants when they prepare for or carry out transactions for their client concerning the following activities:
 - buying and selling of real estate;
 - managing of client money, securities or other assets;
 - management of bank, savings or securities accounts;
 - organisation of contributions for the creation, operation or management of companies;
 - creation, operation or management of legal persons or arrangements, and buying and selling of business entities.

e) Trust and company service providers when they prepare for or carry out transactions for a client concerning the activities listed in the definition in the Glossary.

33. Countries should take measures to prevent the unlawful use of legal persons by money launderers. Countries should ensure that there is adequate, accurate and timely information on the beneficial ownership and control of legal persons that can be obtained or accessed in a timely fashion by competent authorities. In particular, countries that have legal persons that are able to issue bearer shares should take appropriate measures to ensure that they are not misused for money laundering and be able to demonstrate the adequacy of those measures. Countries could consider measures to facilitate access to beneficial ownership and control information to financial institutions undertaking the requirements set out in Recommendation 5.

備註	一、作答於試題上者，不予計分。 二、試題請隨卷繳交。
----	-------------------------------

考試科目	英文	系所別	民法組、勞資法組 法律系 財經法組 公法甲、乙組 刑法組、基礎法學組	考試時間	2月19日(日) 第三節
------	----	-----	---	------	--------------

第二題 請以中文摘要以下報導的重點，500字以內，畫線部分為必須摘要的內容。(20%)

Investors Care: Capitalizing on ESG (Environmental, Social, Governance) Reporting

by Jurgita Balaisyte jurgita.balaisyte@csr-asia.com

20/04/2016

<http://csr-asia.com/csr-asia-weekly-news-detail.php?id=12575>

The gap between ESG issues and market/regulator reaction is narrowing. The implications of the Paris agreement last year have been wide-reaching. France, for example, has showed its commitment to transitioning to a low carbon economy by passing a green energy law. It asserts that asset owners, fund managers, and insurers must report on how they integrate ESG into their investment processes, outline greenhouse gas (GHG) emissions from their investments and actively contribute to the financing of a low carbon economy. Closer to home, new HKEx rules require that by March 2017, Hong Kong listed companies must report on ESG performance in conjunction with their annual report. As set out in Appendix 27 of the Main Board HKEx Listing Rules, ESG reporting will become a code provision and so the issuers will have to “comply or explain”.

Investors care

Since the Deepwater Horizon disaster and Volkswagen scandal, investors are increasingly incorporating ESG data as a tool when considering the long-term impact of their investments. Improved risk management has been a key driver for these asset owners. In light of this, ESG indices such as the MSCI ACWI ESG Index* outperformed their reference market cap weighted indices by 0.53% (through 1 March 2016) while the green bond market has been ignited by Apple issuing \$1.5 billion bonds dedicated to financing clean energy projects.

This reflects a widening trend of traditional investors keen to incorporate ESG factors into their investment decisions. For example, Newton, part of BNY Mellon, takes ESG considerations into account in everyday investment decisions. Goldman Sachs has filed with the Securities and Exchange Commission to start an ESG-focused exchange-traded fund. BlackRock, the world’s largest asset manager with US\$4.6 trillion in assets under management, announced in 2015 that it will regularly incorporate ESG analysis as they compose their portfolios. Sweden’s AP1 focuses on resource-efficiency in the companies it holds. Its ESG team uses “triangulation” to verify information, uses multiple partners and its own analysis.

According to the Principles for Responsible Investment Initiative, funds that acknowledge the importance of ESG factors and their risk implications for investors has grown by \$55 trillion from 2006. As noted by one of the panelists at the Morgan Stanley’s Sustainable Investing Challenge (April, 2016), “as an investor, when you think about it, sustainable investment is not limiting your universe but expanding it”.

備註

- 一、作答於試題上者，不予計分。
- 二、試題請隨卷繳交。

考試科目	英文	系所別	民法組、刑法組 法律系 財經法組、基礎法組 公法甲乙組、勞資法組	考試時間 2月19日(日)第三節
<p>A recent article by By D. Gelles (April 6, 2016) in The New York Times reflected on how investors integrate ESG into mainstream investment decisions. <u>“Sustainability” and “Responsible Investment” are such broadly defined topics that many investors now create their own search tools to make decisions.</u> This is partially reflected in the fact that many investors are still challenged by data consistency and its trustworthiness in understanding risk and returns. The article also highlighted that while firms like MSCI Inc., Sustainalytics (e.g. Channel NewsAsia Sustainability Ranking), Bloomberg and Thomson Reuters offer tools to measure elements of a company’s ESG status, these days many investors tend to go beyond sustainability rankings and conduct additional research before making investments.</p> <p>How to maximize the value of ESG reporting?</p> <p><u>In this context, there is a huge opportunity for business to attract investors by disclosing better ESG information. ESG provides great opportunities to show enhanced transparency, accountability and highlight business approaches to ESG issues.</u> Companies can feed its current and potential investors with information on how it is proactively managing its risk and operational issues. There are a variety of tools and guides that companies can follow to achieve this such as: ESG, Global Reporting Initiative (GRI) guidelines, the new WWF Report or the International Integrated Reporting Council (IIRC).</p> <p>Since investors are going beyond ESG reports, the key to success is to address ESG issues in as many sources of communication as possible. It can be included in parts of the Annual Report, as a separate Sustainability, CSR or ESG Report, on websites, in press releases and other company collateral. For example, Link Real Estate Investment Trust (Link REIT) adopted an integrated approach in order to satisfy the needs of their main stakeholders – investors. Link REIT provides their sustainability data by including information on how ESG factors add value to the company. This is something that investors can easily understand.</p> <p>Many other sustainability leaders have created their own systems of ESG performance. For example, Unilever, M&S, and Virgin Mobile do not follow any of the guidelines and use their own system to report on key ESG relevant targets and performance.</p> <p>A good ESG communication is something that can tell a story to investors, shareholders and stakeholders in simple language, cover material issues, and use relevant data and infographics. Furthermore, as investors become more knowledgeable and adept at analyzing ESG performance, the next step for companies will be to become more strategic about their sustainability initiatives and their communications around it.</p>				
備註	<p>一、作答於試題上者，不予計分。 二、試題請隨卷繳交。</p>			

考試科目	政治學及法 社會學 71171	系所別	法律系 基礎法學組	考試時間	2月19日(日)第一節
------	-----------------------	-----	--------------	------	-------------

請闡明利益衡量、原則衝突對法律解釋的影響（25分）。請以大法官釋字第744號（2017年1月6日）為例，討論該號解釋遭遇哪些利益衡量、原則衝突的考量或難題（25分）。該號解釋文與理由書，摘錄如下：

解釋文：

化粧品衛生管理條例第二十四條第二項規定：「化粧品之廠商登載或宣播廣告時，應於事前.....申請中央或直轄市衛生主管機關核准.....。」同條例第三十條第一項規定：「違反第二十四條.....第二項規定者，處新臺幣五萬元以下罰鍰.....。」係就化粧品廣告所為之事前審查，限制化粧品廠商之言論自由，已逾越必要程度，不符憲法第二十三條之比例原則，與憲法第十一條保障人民言論自由之意旨有違，應自本解釋公布之日起失其效力。

理由書（摘錄）：

言論自由在於保障資訊之自由流通，使人民有取得充分資訊及自我實現之機會。化粧品廣告係利用傳播方法，宣傳化粧品效能，以達招徠銷售為目的，具商業上意見表達之性質。商業言論所提供之訊息，內容非虛偽不實或不致產生誤導作用，以合法交易為目的而有助於消費大眾作出經濟上之合理抉擇者，應受憲法第十一條言論自由之保障（本院釋字第五七七號、第六二三號解釋參照）。

系爭條例第二十四條第二項規定：「化粧品之廠商登載或宣播廣告時，應於事前將所有文字、畫面或言詞，申請中央或直轄市衛生主管機關核准，並向傳播機構繳驗核准之證明文件。」同條例第三十條第一項規定：「違反第二十四條.....第二項規定者，處新臺幣五萬元以下罰鍰；情節重大或再次違反者，並得由原發證照機關廢止其有關營業或設廠之許可證照。」（下併稱系爭規定）係就化粧品廣告採取事前審查制，已涉及對化粧品廠商言論自由及人民取得充分資訊機會之限制。按化粧品廣告之事前審查乃對言論自由之重大干預，原則上應為違憲。系爭規定之立法資料須足以支持對化粧品廣告之事前審查，係為防免人民生命、身體、健康遭受直接、立即及難以回復危害之特別重要之公共利益目的，其與目的之達成間具直接及絕對必要關聯，且賦予人民獲立即司法救濟之機會，始符合憲法比例原則及保障言論自由之意旨。

宣化粧品係指施於人體外部，以潤澤髮膚，刺激嗅覺，掩飾體具或修飾容貌之物品；其範圍及種類，由中央衛生主管機關公告之（系爭條例第三條參照），非供口服或食用。另依中央主管機關公告之化粧品範圍及種類表，所稱化粧品俱屬一般日常生活用品。系爭規定之立法目的應係為防免廣告登載或宣播猥褻、有傷風化或虛偽誇大（系爭條例第二十四條第一項參照），以維護善良風俗、消費者健康及其他相關權益，固均涉及公益之維護，然廣告之功能在誘引消費者購買化粧品，尚未對人民生命、身體、健康發生直接、立即之威脅，則就此等廣告，予以事前審查，難謂其目的係在防免人民生命、身體、健康遭受直接、立即及難以回復之危害。系爭規定既難認係為保護特別重要之公共利益目的，自亦無從認為該規定所採事前審查方式以限制化粧品廠商之言論自由及消費者取得充分資訊機會，與特別重要之公共利益之間，具備直接及絕對必要之關聯。

依現行法規，化粧品可分為含藥及一般化粧品兩大類（系爭條例第七條第一項、第二項及第十六條第一項、第二項參照）。所謂含藥化粧品係指具防曬、染髮、燙髮、止汗制臭、美白、面皰預防、潤膚、抗菌、美白牙齒等用途之化粧品（化粧品含有醫藥或毒劇藥品基準參照）。其對人民生命、身體、健康造成之影響雖較一般化粧品為高，但就此等化粧品之廣告，性質上仍非屬對人民生命、身體、健康構成直接威脅。況含藥化粧品，不論係自外國輸入或本國製造，均須先提出申請書，由主管機關查驗並經核准、發給許可證後，始得輸入或製造（系爭條例第七條第一項及第十六條第一項參照）。含藥化粧品，除其標籤、仿單或包裝與一般化粧品同，須記載中央衛生主管機關規定之事項包括成分、用途、用量等外，另須標示藥品名稱、含量、許可證字號及使用時注意事項等（系爭條例第六條規定參照）。就有害人體健康之預防而言，系爭條例第四章第二十三條以下訂有禁止輸入、製造、販賣、註銷許可證等暨抽檢及抽樣等抽查取締規定；第五章就相關違反情形，亦訂有罰則。又系爭條例第二十四條第一項已另有不實廣告等禁止之明文，對可能妨礙人體健康之不實化粧品廣告，主管機關本得依系爭條例第三十條第一項規定為處罰。是系爭規定適用於含藥化粧品廣告，仍難認係為保護特別重要之公共利益目的，且與目的達成間具直接及絕對必要之關聯。

綜上，系爭規定不符憲法第二十三條之比例原則，與憲法第十一條保障人民言論自由之意旨有違，應自本解釋公布之日起失其效力。

〈化粧品衛生管理條例〉第24條：

- I 化粧品不得於報紙、刊物、傳單、廣播、幻燈片、電影、電視及其他傳播工具登載或宣播猥褻、有傷風化或虛偽誇大之廣告。
- II 化粧品之廠商登載或宣播廣告時，應於事前將所有文字、畫面或言詞，申請中央或直轄市衛生主管機關核准，並向傳播機構繳驗核准之證明文件。
- III 經中央或直轄市衛生主管機關依前項規定核准之化粧品廣告，自核發證明文件之日起算，其有效期間為一年，期滿仍需繼續廣告者，得申請原核准之衛生主管機關延長之，每次核准延長之期間不得逾一年；其在核准登載、宣播期間，發現內容或登載、宣播方式不當者，原核准機關得廢止或令其修正之。

備註

- 一、作答於試題上者，不予計分。
- 二、試題請隨卷繳交。

考試科目	法理學及法社會學	系所別	法律系 基礎法學組	考試時間	2月19日(日)第一節
------	----------	-----	--------------	------	-------------

二、

請詳細說明你對「法律社會學」(Legal Sociology / Sociology of Law) 或是「法律與社會研究」(Law and Society Research) 的研究取徑與方法的理解，並且舉例至少一篇你曾經閱讀過的這個領域的學術文獻，說明該篇研究的問題意識、研究方法、研究發現與結論，並且對之做出你自己的評論。 50%



備註

- 一、作答於試題上者，不予計分。
- 二、試題請隨卷繳交。

考試科目	法制史 71172	系所別	法律學系 基礎法學組	考試時間	2 月 19 日(日) 第 2 節
------	--------------	-----	---------------	------	-------------------

一、清朝末年中國開始學習西方法律體制，向來研究者著重沈家本先生主導之變法歷程。但是清朝另外有一個學習西方憲政體制之脈絡，請針對這兩個學習西方法律體系之歷程與內容加以說明。(25 分)

二、當代法制史研究者對於清朝法律體系的認識主要著重《大清律例》，請說明其七篇體系架構並提出至少一種跟《大清律例》有關之審判檔案並簡述其內容。(25 分)

三、清朝除了《大清律例》之外，還有各種院部之「則例」，請舉出至少一種清朝部或院之「則例」並介紹其內容(25 分)

四、日本在 1895 年到 1945 年之間統治台灣並逐漸將現代法律體系引入，請分析日本如何在台灣引入民事法律體制並分析 1945 年以後台灣民事法律體制之發展情形？(25 分)

備註

- 一、作答於試題上者，不予計分。
- 二、試題請隨卷繳交。

考試科目	(三) 文	系所別	法律學	考試時間	2 月 19 日(日) 第 3 節
------	-------	-----	-----	------	-------------------

壹、請將以下各段判決要旨翻譯成中文(每小題 12 分、計 60 分。括弧內出處部分不必翻譯。)

一、被告は、本件説明書により、原告のマンションが「建築基準法による日照規制の対象とならない」ことだけを説明したにとどまり、本件土地にマンションが建築された場合に原告のマンションの日照に影響が及ぶ可能性のあることを説明しないばかりか、「マンションが建つかもされないが、プライバシーや日照について原告のマンションの住民への配慮がされる」などと誤解を招くような説明をしている。したがって被告は上記の説明義務を怠ったというべきである。

(大阪高裁平成 26 年 1 月 23 日判決判例時報 2261 号 148 頁)

二、本件各犯行の動機は甚だ身勝手なもので、前記電子メールの内容等から認められる殺人の動機も、交際女性を取り戻すことへの一方的かつ極端な執着と、その障害と考えていた同女の家族らを殺害してでも排除しようとするものにほかならず、酌量の余地は全くない。殺害に用いるためあらかじめ洋包丁を購入し、インターネットで同女の家族の住居を調べるなど周到に準備した上、三重県の自宅から長崎県西海市まで赴いており、殺害の計画性も高い。

(平成 28 年 7 月 21 日最高裁判所第一小法廷判決)

三、被控訴人は、退職後ほどなくして、自らが担当していた約 130 名の互助会会員の自宅を訪問するなどして働きかけて、互助会契約の解約を促すなどし、最終的 17 には約 170 名の会員が互助会契約を解約して解約払戻金に係る別訴を提起するに至り、控訴人は少なからぬ打撃を被ったのであるから、被控訴人の本件行為は、控訴人と継続的な雇用ないし委託関係にあったこと及び本件行為の経緯、態様等に鑑みれば、行き過ぎとも考えられる。

(平成 28 年(ネ)第 10079 号損害賠償等請求控訴事件)

四、本件処分は、「都市公園に関する工事のためやむを得ない必要が生じた」として、都市公園法 27 条 2 項 1 号に基づき、平成 28 年 9 月 30 日までであった本件許可を一部取り消し、その期間を同年 6 月 30 日までに 3 か月間短縮するものである。したがって、申立人は、本件処分により、本件許可期間の短縮に伴う損失を被ることになるが、都市公園法は、もとよりこのような損失が生じ得ることは想定して、同法 27 条 2 項の規定により処分をされ、又は必要な措置を命ぜられたことによって損失を受けたときは、その者に対し通常受けるべき損失を補償しなければならない旨を定めている(同法 28 条 1 項)。

(平成 28 年 6 月 16 日東京地方裁判所判決)

備註	一、作答於試題上者，不予計分。 二、試題請隨卷繳交。
----	-------------------------------

考試科目	日 文	系所別	法 律 學 系	考試時間	2月19日(日)第3節
------	-----	-----	---------	------	-------------

五、Bは、本件会社により、その事業活動に密接に関連するものである本件歓送迎会に参加しないわけにはいかない状況に置かれ、本件工場における自己の業務を一時中断してこれに途中参加することになり、本件歓送迎会の終了後に当該業務を再開するため本件車両を運転して本件工場に戻るに当たり、併せてE部長に代わり本件研修生らを本件アパートまで送っていた際に本件事故に遭ったものということができるから、本件歓送迎会が事業場外で開催され、アルコール飲料も供されたものであり、本件研修生らを本件アパートまで送ることがE部長らの明示的な指示を受けてされたものとはうかがわれないこと等を考慮しても、Bは、本件事故の際、なお本件会社の支配下にあったというべきである。

(平成28年7月8日最高裁判所第二小法廷判決)

貳、請將以下各規定翻譯成中文(每小題10分、計40分)

一、法令により裁判上の行為をすることができる代理人のほか、弁護士でなければ手続代理人となることができない。ただし、家庭裁判所においては、その許可を得て、弁護士でない者を手続代理人とすることができる。前項ただし書の許可は、いつでも取り消すことができる。

二、海岸管理者は、主務省令で定める基準に従い、第七条第一項又は第八条第一項第一号の規定による許可を受けた者から占用料又は土石採取料を徴収することができる。ただし、公共海岸の土地以外の土地における土石の採取については、土石採取料を徴収することができない。

三、この法律において「任意継続被保険者」とは、適用事業所に使用されなくなったため、又は第一項ただし書に該当するに至ったため被保険者(日雇特例被保険者を除く。)の資格を喪失した者であって、喪失日の前日まで継続して二月以上被保険者(日雇特例被保険者、任意継続被保険者又は共済組合の組合員である被保険者を除く。)であったもののうち、保険者に申し出て、継続して当該保険者の被保険者となった者をいう。ただし、船員保険の被保険者又は後期高齢者医療の被保険者等である者は、この限りでない。

四、国及び地方公共団体は、科学技術の振興に関する施策で大学及び大学共同利用機関(以下「大学等」という。)に係るものを策定し、及びこれを実施するに当たっては、大学等における研究活動の活性化を図るよう努めるとともに、研究者等の自主性の尊重その他の大学等における研究の特性に配慮しなければならない。

備 註	一、作答於試題上者，不予計分。 二、試題請隨卷繳交。
-----	-------------------------------

考試科目	英文 7111C 7112C 7113C	系所別	政研所	民法組 財經法組 公法甲乙組	考試時間 二月19日(日)第三節
第一題	7114C-7116C 7115C-7117C			刑法組-基礎法學組-勞社法組	
	<p>國際金融反洗錢特別工作小組(FATF)提出 40 項建議，請逐字翻譯以下幾項建議(80%)：</p> <p>5.*</p> <p>5.1 Financial institutions should not keep anonymous accounts or accounts in obviously fictitious names.</p> <p>5.2 Financial institutions should undertake customer due diligence measures, including identifying and verifying the identity of their customers, when:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● establishing business relations; ● carrying out occasional transactions: (i) above the applicable designated threshold; or (ii) that are wire transfers in the circumstances covered by the Interpretative Note to Special Recommendation VII; ● there is a suspicion of money laundering or terrorist financing; or ● the financial institution has doubts about the veracity or adequacy of previously obtained customer identification data. <p>5.3 The customer due diligence (CDD) measures to be taken are as follows:</p> <p>a) Identifying the customer and verifying that customer's identity using reliable, independent source documents, data or information.</p> <p>b) Identifying the beneficial owner, and taking reasonable measures to verify the identity of the beneficial owner such that the financial institution is satisfied that it knows who the beneficial owner is. For legal persons and arrangements this should include financial institutions taking reasonable measures to understand the ownership and control structure of the customer.</p> <p>c) Obtaining information on the purpose and intended nature of the business relationship.</p> <p>d) Conducting ongoing due diligence on the business relationship and scrutiny of transactions undertaken throughout the course of that relationship to ensure that the transactions being conducted are consistent with the institution's knowledge of the customer, their business and risk profile, including, where necessary, the source of funds.</p> <p>5.4 Financial institutions should apply each of the CDD measures under (a) to (d) above, but may determine the extent of such measures on a risk sensitive basis depending on the type of customer, business relationship or transaction. The measures that are taken should be consistent with any guidelines issued by competent authorities. For higher risk categories, financial institutions should perform enhanced due diligence. In certain circumstances, where there are low risks, countries may decide that financial institutions can apply reduced or simplified measures.</p>				
備註	<p>一、作答於試題上者，不予計分。</p> <p>二、試題請隨卷繳交。</p>				

考試科目	英文	系所別	法律系 民法組·勞社法組 財經法組 公法甲乙組 刑法組·基礎法學組	考試時間	2月19日(日)第三節
------	----	-----	---	------	-------------

5.5 Financial institutions should verify the identity of the customer and beneficial owner before or during the course of establishing a business relationship or conducting transactions for occasional customers. Countries may permit financial institutions to complete the verification as soon as reasonably practicable following the establishment of the relationship, where the money laundering risks are effectively managed and where this is essential not to interrupt the normal conduct of business. Where the financial institution is unable to comply with paragraphs (a) to (c) above, it should not open the account, commence business relations or perform the transaction; or should terminate the business relationship; and should consider making a suspicious transactions report in relation to the customer.

12.*

12.1 The customer due diligence and record-keeping requirements set out in Recommendations 5, 6, and 8 to 11 apply to designated non-financial businesses and professions in the following situations:

a) Casinos – when customers engage in financial transactions equal to or above the applicable designated threshold.

b) Real estate agents - when they are involved in transactions for their client concerning the buying and selling of real estate.

c) Dealers in precious metals and dealers in precious stones - when they engage in any cash transaction with a customer equal to or above the applicable designated threshold.

d) Lawyers, notaries, other independent legal professionals and accountants when they prepare for or carry out transactions for their client concerning the following activities:

- buying and selling of real estate;
- managing of client money, securities or other assets;
- management of bank, savings or securities accounts;
- organisation of contributions for the creation, operation or management of companies;
- creation, operation or management of legal persons or arrangements, and buying and selling of business entities.

e) Trust and company service providers when they prepare for or carry out transactions for a client concerning the activities listed in the definition in the Glossary.

33. Countries should take measures to prevent the unlawful use of legal persons by money launderers. Countries should ensure that there is adequate, accurate and timely information on the beneficial ownership and control of legal persons that can be obtained or accessed in a timely fashion by competent authorities. In particular, countries that have legal persons that are able to issue bearer shares should take appropriate measures to ensure that they are not misused for money laundering and be able to demonstrate the adequacy of those measures. Countries could consider measures to facilitate access to beneficial ownership and control information to financial institutions undertaking the requirements set out in Recommendation 5.

備註	一、作答於試題上者，不予計分。 二、試題請隨卷繳交。
----	-------------------------------

考試科目	英文	系所別	民法組、勞社法組 法律系、財經法組 公法甲、乙組	考試時間	二月十九日(日)第三節
<p>第二題 請以中文摘要以下報導的重點，500字以內，畫線部分為必須摘要的內容。(20%)</p> <p>Investors Care: Capitalizing on ESG (Environmental, Social, Governance) Reporting</p> <p>by Jurgita Balaisyte jurgita.balaisyte@csr-asia.com 20/04/2016</p> <p>http://csr-asia.com/csr-asia-weekly-news-detail.php?id=12575</p> <p><u>The gap between ESG issues and market/regulator reaction is narrowing. The implications of the Paris agreement last year have been wide-reaching.</u> France, for example, has showed its commitment to transitioning to a low carbon economy by passing a green energy law. It asserts that asset owners, fund managers, and insurers must report on how they integrate ESG into their investment processes, outline greenhouse gas (GHG) emissions from their investments and actively contribute to the financing of a low carbon economy. Closer to home, new HKEx rules require that by March 2017, Hong Kong listed companies must report on ESG performance in conjunction with their annual report. As set out in Appendix 27 of the Main Board HKEx Listing Rules, ESG reporting will become a code provision and so the issuers will have to “comply or explain”.</p> <p>Investors care</p> <p>Since the Deepwater Horizon disaster and Volkswagen scandal, investors are increasingly incorporating ESG data as a tool when considering the long-term impact of their investments. Improved risk management has been a key driver for these asset owners. In light of this, ESG indices such as the MSCI ACWI ESG Index* outperformed their reference market cap weighted indices by 0.53% (through 1 March 2016) while the green bond market has been ignited by Apple issuing \$1.5 billion bonds dedicated to financing clean energy projects.</p> <p><u>This reflects a widening trend of traditional investors keen to incorporate ESG factors into their investment decisions.</u> For example, Newton, part of BNY Mellon, takes ESG considerations into account in everyday investment decisions. Goldman Sachs has filed with the Securities and Exchange Commission to start an ESG-focused exchange-traded fund. BlackRock, the world’s largest asset manager with US\$4.6 trillion in assets under management, announced in 2015 that it will regularly incorporate ESG analysis as they compose their portfolios. Sweden’s AP1 focuses on resource-efficiency in the companies it holds. Its ESG team uses “triangulation” to verify information, uses multiple partners and its own analysis.</p> <p>According to the Principles for Responsible Investment Initiative, funds that acknowledge the importance of ESG factors and their risk implications for investors has grown by \$55 trillion from 2006. As noted by one of the panelists at the Morgan Stanley’s Sustainable Investing Challenge (April, 2016), “as an investor, when you think about it, sustainable investment is not limiting your universe but expanding it”.</p>					
備註	<p>一、作答於試題上者，不予計分。</p> <p>二、試題請隨卷繳交。</p>				

考試科目	英文	系所別	民法組、刑法組 法律系 財經法組、基礎法組 公法甲乙組、勞社法組	考試時間 >月 19日(日) 第三節
<p>A recent article by By D. Gelles (April 6, 2016) in The New York Times reflected on how investors integrate ESG into mainstream investment decisions. <u>“Sustainability” and “Responsible Investment” are such broadly defined topics that many investors now create their own search tools to make decisions.</u> This is partially reflected in the fact that many investors are still challenged by data consistency and its trustworthiness in understanding risk and returns. The article also highlighted that while firms like MSCI Inc., Sustainalytics (e.g. Channel NewsAsia Sustainability Ranking), Bloomberg and Thomson Reuters offer tools to measure elements of a company’s ESG status, these days many investors tend to go beyond sustainability rankings and conduct additional research before making investments.</p> <p>How to maximize the value of ESG reporting?</p> <p><u>In this context, there is a huge opportunity for business to attract investors by disclosing better ESG information. ESG provides great opportunities to show enhanced transparency, accountability and highlight business approaches to ESG issues.</u> Companies can feed its current and potential investors with information on how it is proactively managing its risk and operational issues. There are a variety of tools and guides that companies can follow to achieve this such as: ESG, Global Reporting Initiative (GRI) guidelines, the new WWF Report or the International Integrated Reporting Council (IIRC).</p> <p>Since investors are going beyond ESG reports, the key to success is to address ESG issues in as many sources of communication as possible. It can be included in parts of the Annual Report, as a separate Sustainability, CSR or ESG Report, on websites, in press releases and other company collateral. For example, Link Real Estate Investment Trust (Link REIT) adopted an integrated approach in order to satisfy the needs of their main stakeholders – investors. Link REIT provides their sustainability data by including information on how ESG factors add value to the company. This is something that investors can easily understand.</p> <p>Many other sustainability leaders have created their own systems of ESG performance. For example, Unilever, M&S, and Virgin Mobile do not follow any of the guidelines and use their own system to report on key ESG relevant targets and performance.</p> <p>A good ESG communication is something that can tell a story to investors, shareholders and stakeholders in simple language, cover material issues, and use relevant data and infographics. Furthermore, as investors become more knowledgeable and adept at analyzing ESG performance, the next step for companies will be to become more strategic about their sustainability initiatives and their communications around it.</p>				
備註	一、作答於試題上者，不予計分。 二、試題請隨卷繳交。			